UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 46. Vol. XVII. Edmonton, Alberta, Tuesday, November 14, 1944. Едмонтон, Алберта, вівторок, 14. листопада, 1944. Число 46. Рік XVII.

Розвелт Поновно Вибраний Президентом Злучених Держав

У вівторок, 7-го листопада, відбулися в Злучених Державах вибори президента републики, членів парляменту (палати репрезентантів), третини сенаторів і певного числа стейтових ґовернорів.

Найважнішим був вибір президента, голови держави, і не тільки американське населення, але ввесь світ цікавився, хто зістане президентом: кандидат демократичної партії, Френклин Деляно Розвелт, що старався о вибір на четвертий речинець, чи кандидат републиканської партії, нюйорський ґовернор Томас Дюї. Дюї вів дуже проворно виборчу кампанію, зручно критикував внутрішню адміністрацію й заграничну політику президента Розвелта і був найнебезпечнішим противником, якого Розвелт мав коли у президентській кампанії. В спокійнім часі його вибір був би певний.

Однак більшість населення Злучених Держав не хотіла зміни в воєннім часі і в часі мирових переговорів. Вислід голосування був такий, що Розвелт здобув 36 стейтів з 432 електоральними голосами, За Дюїм пішло 12 стейтів з 99 електоральними голосами.

(Виборча система в Злучених Державах така, що населення не голосує впрост на президента, а на правиборців (електорів), а ті голосують на президента. Стейти вибирають конституцією, означене число правиборців, відповідно до числа населення).

Інакше представляється справа з числом голосів, що впали на правиборців демократичної або републиканської партії. На Розвелта (демократичних правиборців) впало 24,221,-696 голосів, на Дюїя (републиканських правиборців) 21,155,-667. Разом голосувало 45,377,-363 людей. Отже Розвелт здобув 3,066,029 голосів більшости і ця більшість здобула йому 333 електоральних голосів.

До сенату демократи вибрали 20 членів, републиканці 13. Вибір двох сенаторів ще не вирішений. В сенаті демократична партія має 55 членів на 96 загального числа. Однак до затвердження мирового договору треба три четвертині голосів у сенаті.

До палати репрезентантів (парляменту) вибрано демократів 242, републиканців 187, менші партії 2, вибір 4 ще не вішений.

Так уряд президента має більшість у сенаті і в парляменті.

Ґовернорів демократи вибрали 15, републиканці 17.

Як вище згадано, Розвелт дістав 3,066,029 голосів більше як Дюї. Це найменша більшість, яку здобув котрий небудь президент від 28 років.

Вибір Розвелта прийнято з вдоволенням у Британії, Канаді, Росії і в інших аліянтських краях. Ті держави не довіряли, що Дюї, як би був вибраний, пішов би так далеко на міжнародню співпрацю по війні, як піде Розвелт.

Кидають на Анґлію Нові Бомби

Премієр Винстон Чорчил говорив у парляменті про нові літаючі бомби, якими німці бомбардують Анґлію, Париж і Антверпію від кількох тижнів. Від двох днів німецьке радіо захвалює наслідки бомбардування тою зброєю і Чорчил уважав за вказане спростувати й заперечити німецькі перехвалки.

Премієр говорив, що ті бомби, які німці назвали V-2, летять з більшою скорістю як долітає голос, тому падають не сподівано. Летять 700 миль на годину і на висоті 50 миль. Дехто обчисляє скорість їх лету на 3,000 миль на годину. Бомба важить 15 тон, може летіти на 250 миль, видовжена, тому ті бомби назвали "літаючими телефонічними стовпами". Однак ладунок вибухової речовини важить тільки одну тону. Бомба заривається перед вибухом глибоко в землю і робить великий кратер, зате менше шкоди для окруження, як давніші бомби V1, що заподіяли багато шкоди в Лондоні і в полудневій Анґлії. Німці погрожують, що можуть ними бомбардувати Злучені Держави.

Чорчил сказав, що німці мали свої стрільниці для кидання тих бомб на голяндськім острові Валгерон, який уже зайняли британські війська. Коли розвідка відшукає нові місця, звідки стріляють німці, а вони мабуть у північній Голяндії, то тоді візьмуться за діло аліянтські літаки й армія.

НІМЕЧЧИНА БУДЕ БОРОТИСЯ ДО СМЕРТИ — СКАЗАВ ҐІТЛЄР

Ґітлєр видав у неділю проклямацію до німецького народу, закликаючи в ній до льояльности йому й погрожуючи, що його влада є абсолютна. Ґітлєр сказав німцям вибити собі з голови думку про капітуляцію. Як довго він живий, Німеччина не зазнає долі европейських держав, залитих большевизмом. Ґітлєр закликав націю до сильного фанатизму й поставив їй за взірець японський звичай гаракірі (самогубство).

Однак Ґітлєр тої промови самий не виголосив. Відчитав її Гімлєр, міністер внутрішних справ і командант ґестапо. Проклямація була видана в річницю невдалого ґітлєрівського пучу в Мінхен у 1923. Ґітлєр не зявився також, щоб покласти вінець на памятку 16 націстів, що згинули підчас пучу 21 літ тому.

Ґітлєра ніхто не чув від липня, коли на нього відбувся замах. А коли він особисто не промовляв у неділю, то появилися здогади, що він неживий, або хорий, або в домі для божевільних. У звязку з тим говорятй, що владу по Ґітлерові має обняти Гімлер.

ПРОМОВА СТАЛІНА

У 27-му річницю большевицької революції Сталін видав наказ до армії 6. листопада, в якому дав короткий огляд війни з Німеччиною.

Сказав, що совєтська армія відзискала всі границі від Чорного моря до Ледового, які нарушла Німеччина. Дві цьорічні літні офензиви червоної армії відкинули німців у Сх. Прусію, до Варшави, звільнили Румунію й Болґарію. Вони коштують Німеччину 700,000 убитих і полонених. А від початку війни, говорив Сталін, Німці втратили 8,590,000 вбитих і полонених. Совєтські армії звільнили десятки міліонів людей з націстичного ярма, говорив далі Сталін, і разом з аліянтами зайняли позиції для кінцевої офізиви в серце Німеччини. Частина німецької армії ще тримається в західній Латвії, і Сталін подав її силу на 80 дивізій.

Союз Росії, Злучених Держав і Британії назвав "необхідно важним для всього." Той союз видержав у війні й мусить довести до встановлення сильного миру, який зробить неможливими війни в будуччині.

В Румунії арештовано 1,365 членів "залізної ґвардії", які помагали німцям.

КАНАДА НЕ БУДЕ ПОСИЛАТИ БІЛЬШЕ ЛЕТУНІВ ЗА МОРЕ

З добре поінформованого джерела в Оттаві подали, що за море відійшов уже останній транспорт канадійських летунів і більше туди посилати не будуть. В летунських школах є ще 10,000 летунів на науці і скоро тільки вони скінчать курс, будуть відіслані до цивільного життя. Будуть вони належати до цивільної летунської резерви і не будуть покликані до іншого роду військової служби. Тоді буде замкнено багато летунських шкіл. Давніше міністер летунства оповістив звільнення 4,200 рекрутів, що чекали на летунський курс.

Міжтим велике число летунів за морем, яких вислано за море як резерву для поповнення втрат, мабуть ніколи не будуть покликані до активної служби і їм буде дана нагода вступити до летунського корпусу проти Японії на Пацифіку. Вербунок буде добровільний. Канада вишле туди 15 летунських швадрон, третину з того, що є в Европі. Ті що належать або належатимуть до цивільної резерви, також могтимуть записатися для служби на Спокійнім океані.

ЧЕРВОНІ ОБХОДЯТЬ БУДАПЕШТ

Совєтська армія обходить здалека мадярську столицю Будапешт на обох крилах. На північнім сході червоні пішли на захід від ріки Тиси і стали на залізниці Будапешт—Мисткольч. На полудні червоні разом з юґославськими партизанами Тіта переправилися через Дунай і посуваються в сторону міста Печ, у полудневій Мадярщині на захід від Дунаю і на північ від Славонії. Цілий фронт довгий 200 миль і на одному в кінців може прийти до пролому і небезпечного обходу Будапешту.

В Пешті, на східньому березі Дунаю, бої ведуться на передмістях або в найближчій віддалі від міста. Німці й мадяри постійно контратакують. Червоні були примушені стягнути підкріплення.

З інших частин німецько-російського фронту мало новин. Червоні видно громадять сили й матеріяли для "рішаючої офензиви проти головних осередків Німеччини", яку обіцяв Сталін у своїй промові 6-го липня.

Війна знищила працю століть у Голяндії

Коли прийде мир, треба буде змінити мапу Голяндії, бо море знов залляло землі, які Голяндці видерли від нього на протязі століть.

Голяндське населення збільшувало управну землю в той спосіб, що будувало греблі на мілкім морі, осушувало з води й засівало. Напротязі довгого часу голяндці осушили велику частину Зуйдерського моря чи радше морської відноги, а також побільшили острови Валчерон і Бевеленд.

Великий острів Валчерон, одна з найстарших відвойованих від моря полос і найурожайніша, втрачена на дві третини. Майже стільки саме потерпів Бевеленд. Німці прорвали греблі й напустили води з моря підчас недавніх оборонних боїв.. Однак ще більшу шкоду зробили на просторі від рік Мас і Вал Рену до Ійсел Мер, давніше Зуйдерського моря, де вода залляла пояс землі 40 миль довгий і 20 миль широкий. Так праця століть голяндського населення пішла намарне.

СОВЄТИ ПЛЯНУЮТЬ ІНВАЗІЮ З МОРЯ.

Як доносять з Москви, совєтська начальна команда приготовляє ряд інвазій на Німеччину з моря, подібно, як аліянти зробили в Нормандії. Була б це інвазія з Балтійського моря на північну Німеччину.

ПОЗИЧКА ПЕРЕМОГИ ДІЙДЕ ДО 1,500,000,000 ДОЛЯРІВ

Сема Позичка Перемоги перейшла свою квоту і в понеділок проголошено, що продано бондів на суму $1,402,956,100. Квота позички була $1,300,-000,000. Однак головна кватира в Оттаві сподівається, що позичка досягне суми півтора біліона долярів, коли надійдуть звіти з усіх закутин Канади.

ЯПОНЦІ СКРІПИЛИ СВІЙ ҐАРНІЗОН НА ОСТРОВІ ЛЕЙТЕ

Ґенерал МекАртур оповістив що помимо перешкод зі сторони американських літаків і торпедових човнів, японці вспіли перекинути на остров Лейте 35,000 свіжого війська та поповнити великі втрати, які потерпіли в перших 22 днях боїв.

Це вказує, що боротьба за Филипини може бути довга і тяжка після відносно легкої висадки на Лейте.

ЧОРЧИЛ І ІДЕН У ПАРИЖІ

До Парижу прибув в суботу премієр Чорчил і його міністер заграничних справ Іден на приятельську конференцію з ґен. Де Ґолем. Обговорюють політичні й економічні взаємини між Францією і Британією.

Це перші відвідини голови чужого уряду в Франції після її звільнення.

Запросили Францію до спільної комісії

Британія, Америка й Росія запросили уряд Де Ґоля на члена з повними правами в европейській дорадчій комісії. Одною зі справ комісії є виготовлення услівій капітуляції для Німеччини і поведення з нею по війні.

Франція відзискує своє великодержавне становище в Европі.

Совєти зажадали дезертирів з Фінляндії

Згідно з домаганням аліянтської Контрольної Комісії, Фінляндія видала Совєтам 800 совєтських дезертирів. Теж арештовано тих фінляндців, що були на першій лісті "воєнних кримінальників" що їх виготовили Совєти. На тій лісті є 44 особі, з яких уже арештовано 33. Таке подають з Фінляндії до американських часописів.

Адмірал про великі японські втрати на Пацифіку

Адмірал Ниміц, головний командант американської фльоти на Спокійнім океані, проголосив лісту японських страт від початку офензиви на середущім Пацифіку.

Отже американці зайняли 13 великих і сильно боронених японських баз, а багато інших зробили безвартісними.

Не включаючи филипинської кампанії, американці вбили 80 тисяч японських жовнірів, а число ізольованих японців на інших островах виносить 95,000.

Американська тихоокеанська фльота затопила в останніх пятьох місяцях 900 японських кораблів.

БРИТАНІЯ ХОЧЕ ВЕЛИКОЇ ФРАНЦУСЬКОЇ АРМІЇ

Премієр Винстон Чорчил заявив у Парижі, що можливе є, що Німеччина буде побита до шістьох місяців, і що аліянти доставлять Франції подостатком воєнних матеріялів, щоб вона грала провідну ролю в кінцевій фазі війни.

Сесія саскачеванського парляменту закінчена

Перша сесія саскачеванського парляменту, відколи сісіефський уряд прийшов до влади чотири місяці тому, закінчилася в пятницю, 10. листопада. Парлямент ухвалив 70 законодавств, чим сісіефський уряд старався виконати свої передвиборчі зобовязання.

Офензива Третьої Американської Армії в Франції

Пять днів уже треває сильна офензива третьої американської армії в Льотаринґії. Армія під командою відомого ґенерала Паттона проломила німецькі позиції по обох сторонах твердині Метц і вже майже окружила її. Остався тільки 10 миль широкий коритар, однак німецька залога залишилася в тій історичній твердині. Зате німці відступають на 30-милевім фронті на полудне від Метцу на лінію на схід від міста Нансі. Німці евакують цивільне населення з міста Сарбрікен. Це місто є столицею сарської области, незвичайно багатої в поклади й копальні вугля. Ціль офензиви американської армії — зайняти Сарщину.

Метц є найбільшою німецькою твердинею у східній Франції. Має девять сильних фортів з 90 великими гарматами. Кожний має по 120 людей залоги. Крім того є багато менших редут.

Берлін подав, що армійська ґрупа маршала Монтґомері і перша американська армія в секторі коло Ахен також готовиться до великої офензиви, яка може початися кожної хвилини.

Фронт подібний, як був 11-го листопада, 1918

В День Перемиря, 11. листопада, фронт у західній Европі був загально подібний до фронту в день перемиря, 11. листопада, 1918 року, тільки що посунений далі як 26 літ тому.

Тепер канадійська армія стоїть на лівому крилі фронту, замість бельґійської в 1918. Британська армія стоїть у лівій половині центра, а французька й американська на правім крилі, хоч численно сила двох останніх армій значно інша ніж була в 1918 році. Французька армія мала, американська більша, як у 1918.

Британські субмарини затопили 45 японських кораблів

На водах Далекого Сходу британські субмарини затопили в останніх тижнях 45 японських торговельних суден.

Американські субмарини затопили в останніх днях 6 ворожих кораблів, в тому один кружляк. Від початку війни американці затопили 831 воєнних і торговельних японських кораблів.

ЗАПОВІДАЮТЬ НОВІ УСТУПЛЕННЯ З УРЯДУ КІНҐА

З закінченням семої позички перемоги поширилися поголоски в Оттаві, що кожного часу можуть прийти дальші уступлення міністрів з федерального кабінету. Як таких, що можуть вийти з уряду, називають міністра скарбу Илзлія і міністра фльоти Мекдоналда, які попирають становище б. міністра Ралстона в справі конскрипції.
домий.

Німці дорого заплатили в боях на фронті при впаді ріки Шелди до моря. Самих полонених взяли 17,000 а вбитих і ранених було стільки саме.

Вістку про Смерть Митрополита Шептицького Подала Москва

Вістку про смерть Митрополита Андрея Шептицького передала з Москви совєтська урядова новинкарсько-телеґрафічна аґенція Тасс, під датою 4. листопада. "Релігійна Новинкарська Служба", що підлягає департаментові культів у Москві, додала до тої новинки деякі інформації про життя Митрополита, і в такій формі вона появилася як телеґрама з Москви до нюйорського "Таймс-у", який помістив її в числі з 5. листопада.

Тасс подав, що Митрополит помер у Львові.

"Як жертва параліжу, Митрополит Шептицький лишив свою палату й переїхов жити разом з римо-католицьким архієпископом Болеславом Твардовським у Львові, коротко перед російською окупацією" — говориться в телеґрамі з Москви. А далі:

"Похорон назначено на наступний день, 5. листопада. Похоронна відправа відбудеться в катедрі св. Юра."

*

Стільки інформацій. Звертає увагу, що Митрополит не помер у своїй палаті на Святоюрській горі, а в чужій архієпископській палаті.

Якщо правда, що Митрополит переїхав до палати архієпископа Твардовського (в середині міста) коротко перед совєтською окупацією, то пояснити це можна тільки в той спосіб, що головний залізничий двірець і західня частина міста аж до університету (б. сойму) були тереном завзятих російсько-німецьких боїв. Св. Юр є в середині того дистрикту і мешканці його були виселені німцями. Коли ж Митрополит помер у палаті арх. Твардовського, то значить, що він там жив увесь час від приходу совєтської влади до Львова, в липні ц. р. Це значить, що Митрополитові заборонено було вернутися до своєї святоюрської палати.

Друге, що звертає увагу, то те, що похорон Митрополита назначено зараз на другий день після смерти, значить наказали скоренько похоронити.

Віримо, що вістка з Москви про смерть Митрополита правдива. Ватикан може довго ще не потвердить її урядово, бо між церковними колами під совєтською окупацією і Ватиканом звязки зовсім не існують.

Пресові аґенції подали, що обовязки митрополита виконує архієпископ Впреосв. д-р Йосиф Сліпий.

Масові Арештування в Галичині

З Лондону прийшли вісти, що совєтська влада переводить на "визволених" західньо-українських землях нові масові арешти українського населення, та що вже арештовано в самій Галичині 20,000 українців, запідозрених у "співпраці з німцями", та що тисячі вже вивезено на Сибір.

Совєтська влада, як звідомляють з Лондону, рішила цим разом пристосувати до українців "якнайгостріші методи", тож можна собі уявити, що то тепер діється на тих нещасних "визволених" західньо-українських землях..

ЯПОНЦІ ВИСАДИЛИ ПІДКРІПЛЕННЯ НА ОСТРОВІ ЛЕЙТЕ

На західнім побережжю острова Лейте японці вспіли висадити в ночі танкові частини, які зараз почали похід на північ острова і находяться кілька миль від американських військ. Американські літаки розігнали ворожу колюмну, довгу на кілька миль і знищили 30 троків і два танки. Японці переорґанізувалися і продовжують похід. Буде це кінцева битва, бо американці зайняли дві третини острова.

Команда американської фльоти оповістила, що японські літаки напали на американські літаконосці і бази на Маріянських островах і ушкодили кілька американських воєнних кораблів і летовища на островах Сайпан і Тініян. Зістрілено 13 японських літаків.

"КАНАДІЙСЬКІ КАТОЛИКИ МУСЯТЬ БОРОТИСЯ ПРОТИ ЧЕРВОНИХ"

Анґльомовний секретар канадійської епархії о. д-р В. Марсел сказав на дієцезальнім зїзді Католицької Акції в Оттаві, що небезпека запанування в світі безбожницького комунізму є далеко грізніша як загально думають. Одинока надія для перекреслення скритих плянів безбожницького комунізму це католицька Церква. Комуністична пропаґанда захопила Канаду, Злучені Держави, краї Полудневої Америки й Анґлію. Орґанізатори комунізму погодилися на те, що пять літ співпраці в Европі буде пятьма роками отвертої комуністичної роботи. Отець Маркел дивується, що "декотрі добре думаючі християни одобрили зусилля проповідників комуністичної доктрини."

НІМЦІ БУДУЮТЬ НОВУ ОБОРОННУ ЛІНІЮ В ІТАЛІЇ

Восьма британська армія зайняла місто Форлі і в той спосіб надщербила німецьку оборонну лінію в долині ріки По.

Німці числяться з можливою втратою лінії в долині По і будують нову оборонну лінію здовж ріки Адижи для охорони бреннерського провалу в Альпах і венецької рівнини.

Короткі Новинки

Японська крісова куля вдарила в стіну хати, в якій сидів ґен. МекАртур, всього одну стопу від голови ґенерала. МекАртур є начальним командантом американської армії на Филипинах.

В Болгарії віддано під суд 659 болгар, які співпрацювали з німцями підчас окупації.

Маршал Кеселрінґ, німецький командант в Італії, кажуть, зістав тяжко ранений кулею з аліянтського літака.

Отто Габсбурґ, претендент до австрійського престолу, який від кількох літ проживав у Злучених Державах, виїхав літаком потайно до Европи.

Суд у Римі зарядив конфіскату всього особистого майна Беніта Мусолінія і його найближчої родини.

При помочі "цісарської операції" в Филаделфії прийшли на світ четвернята. Четвернята приходять на світ звичайно раз на 658.504 породів.

Посуха в Австралії, найбільша від сто літ, навістила й спараліжувала східню й полуднево - східню частину тої країни.

Австрійський дезертир сказав, що німці забирають наніч черевики чи чоботи від своїх чужинецьких вояків, щоб не дезертирували на аліянтську сторону.

Уряд контролі комірного видав розпорядок на просьбу міської ради в Вінніпеґу, що всі доми, які стоять порожні більше як 3 місяці мусять бути винайняті.

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

І. Крипякевич.

Українські Княжі Столиці і їх Памятки

(Докінчення).

ЛУЦЬК

Луцьк, над Стиром на Волині вперше названий в літописі 1085 року, але існував від дуже давніх часів, бо ще перед 950 р. імператор Константин Порфірородний говорить про племя лучан. Столицею окремого князівства став Луцьк 1154 року за Ярослава Ізяславича і був до 1225 року, тоді Данило прилучив його до Володимирського князівства. Княжий замок стояв на високому острові між ріками Стир, Глушець і болотами. В XIII ст. було там епископство і соборною церквою стала церква св. Івана; там хоронено тіла князів, ще в XV. столітті могили князів були ненарушені. Друга церква з княжих часів була св. Дмитра, розібрано її при кінці XIX віку.

Про багатство давніх луцьких храмів свідчить знахідка золотих блях від ікон з орнаментами, які відкопану в замку 1861 року. Під Луцьком був княжий двір в Гаї; літопис оповідає про різні хороми, що там стояли, і церкву, що "сіяла красою". Славний був монастир з церквою св. Миколая в Жидичині, миля від Луцька, приїздив туди на прощу Данило.

ЛЬВІВ

Львів є одною з найпізніших столиць Галичини, вперше появляється коло 1255 року. Заснував його князь Данило й назвав іменем сина Льва. Город (замок) стояв на узгірю Високого Замку, правдоподібно на крайній західній горі, зо опадає до Замкової вулиці; верх цеї гори займають плянтації між домиком городника і штучною печерою. Гора була колись вища, але верх її сплянтовано в 1840-их роках і землею засипано яр, що відділяв її від другої гори, де є могила Люблинської унії. Нижче під горою, на плятформі Замкової вулиці стояв княжий двір, на горбі, що звався Будельниця. Довкола княжого двора були двори бояр, торговиця (тепер Старий Ринок) та церкви, а підгороддя було укріплене валом, що спадав до Жовківської вулиці.

Дальше було передмістя, що простягалася до річки Полтви. Останки укріплень і будов з княжих часів до нас не дійшли. Про величину й розвиток княжого Львова свідчать тільки церкви, що на тім місці стояли дуже густо: заховалась церква св. Миколая за переданням княжа надворна церква, монастир св. Онуфрія, св. Параскеви, що мабуть з княжих часів; нема вже рівно старих церков св. Теодора (на площі цього ж імени), Воскресення, при вулиці Замарстинівській ч. 11) і Преображення Спаса (при кінці Жовківської вулиці).

З латинських костелів з княжих часів походить костел св. Івана Хрестителя на Старім Ринку, за переданням надворна святиня княгині Констанції, жінки Льва, костел Марії Сніжної, давня німецька парохія. Окремо за давнім городом стояв і монастир св. Юра, тепер катедральна церква, в якій заховався найстарший дзвін з 1940 року.

ПЕРЕМИШЛЬ

Перемишль над Сяном у Галичині має найдавнішу історію з галицьких міст; літопис називає його від 981 р. як один з городів, які відібрав від поляків Володимир Великий. Але початки Перемишля є ще старші, як про це свідчать знахідки з камяної епохи. Перемишль був столицею окремого князівства за Рурика Ростиславича (1087-1092), Володаря Ростиславича (1092-1124), Ростиславича Володаревича (1124-1126), пізніше належав уже до одноцільної галицької держави Володимирка і його наслідників. Аж згодом були там ще окремі князі Святослав Ігоревич 1210 до 1212 р. і Олександер Всеволодич 1231 р.

Останки укріплень города з княжих часів не залишилися. Серед города була мурована катедра св. Івана, з квадратного каменю; поставив її князь Володар і в ній був похований. Але 1412 року Ягайло передав її латинникам і казав викинути з могил під церквою тіла покійників; у 1470 році ту церкву розібрано і з неї побудовано нову латинську катедру.

У підвалинах цеї церкви віднайдено гробову плиту, що зображувала чоловіка у боярськім колпаку. Про княжий двір у городі нічого не знаємо, літопис згадує тільки княжий двір за містом, на лузі за Сяном. Предметів з княжих часів знайдено у Перемишлі небагато.

ТЕРЕБОВЛЯ

Теребовля, давніше Теребовль, над Серетом, була оселею вже в часи неоліту: знайдено тут кількасот кремяних ножів; дальше є могила з римської епохи. Теребовля була столицею славного князя Василька Ростиславича (1087—1124) р., що добув собі імя в боротьбі з половцями і поляками й був осліплений підчас княжого зїзду в Любечі. Потім князював там коротко один з синів Василька, мабуть Юрій. Коло 1210 р. був князем Ізяслав, син Володимира Ігоревича. Теребовля не була дотепер науково розсліджена і не знаємо, ані де був княжий город, ані які були старі будови, й чи лишились по них які сліди.

ХОЛМ

Про початки Холму оповідає докладно галицько-волинський літопис. Князь Данило був на Ловах і побачив гарне місце, на горі був ліс, довкола поля. Він питався місцевих людей, як називається це місце, вони назвали його "холм," тобто горб. Данило коло 1237 року поставив там малий городок, пізніше його значно поширив і укріпив. Город був окружений сильними стінами із заборолами. Там побудував він церкву Богородиці.

В тій церкві Богородиці поховано 1264 р. Данила, потім його синів і внуків. В XIX в. вона погоріла і її перебудовано, тепер поляки перемінили її на костел. Після Данила в Холмі княжив його син Шварно, коло 1282 р. Юрій Львович. З давніх будов і укріплень у самім місті ніщо не залишилося; тільки за городом є дві будови з княжих часів — оборонні вежі, одна коло села Білявинає друга коло Столпя; вони служили для захисту сторожі коло міста.

ЧЕРВЕНЬ

Червень, тепер село Чермно, над рікою Гучвою, город відомий від 981 р. — це найстарша столиця Забужя, попередник Холму. Від нього ціла теперішня Холмщина звалася Червенською землею. За неї йшла довга боротьба з поляками.

Червень був княжою столицею за Святослава Мстиславича 1170 р. і Всеволода Всеволодовича. Заховалося там городище овальної форми, зване "замчищем", є традиція про два монастирі, знаходяться у землі різні памятки з княжих часів.

Росія не впустила ЮНРРА до Польщі

Генеральний директор Юнайтед Нейшенс Реліф енд Рігабилитейшен Администрейшеншен (ЮНРРА) Герберт Лімен, заявив, що вже наладжена місія цієї установи до польських земель, звільнених зпід німецької окупації. На чолі місії стане Джан Грег, недавній голова Ради Воєнної Продукції. З ним поїде цілий ряд експертів. Вони будуть мати завдання розділяти запомогу для зубожілого населення Польщі. На таку висилку згодився польський уряд на вигнанню в Лондоні і Росією назначений польський уряд Національного Визволення в Люблині.

Коли вже все було зорганізоване, Росія відмовила дозволу на вїзд ЮНРРА до Польщі.

Про це подав американський журналіст "Тайм" у числі з 6. листопада.

НІМЦІ ЩЕ ТРИМАЮТЬСЯ В ДОНКЕРК

Донкерк, на північнім побережжю Франції, є останнім острівцем німецького опору, що залишився над Англійським каналом. Залога числить 10,- до 12,000 війська, а терен в периметрі 25 миль. Донкерк облягає чеське військо, що входить у склад канадійської армії. Гарнізон має поживи на 3 місяці й багато шампанського вина. Німецька начальна команда спеціяльно опікується гарнізоном. Літаки привозять у ночі журнали, листи від родин і пропаганду. Полонені оповідають, що звичайні вояки зараз піддалися б, але офіцери вдержують суворий нагляд.

Японська літаюча бомба несе на собі летуна

Німецьке радіо подало, що японці мають нову тайну зброю, названо літаком Каміказе, від японського божка вітру. Це літаюча бомба з летуном. Такі літаки, впевняє німецьке радіо, затопили три літаконосці, два кружляки та ушкодили два панцирники, шість літаконосців і певне число кружляків і протиторпедовців.

Літак Каміказе наладований вибуховим матеріялом і летун керує ним на корабель, найрадше в бік корабля, або в іншу ціль, яку собі вибере. Летун гине разом з воздушною бомбою. До тої смертельної місії вибирають 18 до 20-літніх хлопців. Кличем для летунів Каміказе є: один летун за один корабель.

СС. Ортинський, американський корабель, буде спущений на воду в листопаді

Голова Української Бондової Кампанії в Филаделфії, др. Володимир Ґалан, дістав вістку з департаменту скарбу та Морської Комісії, що в дні 18-го листопада, 1944, буде спущений на воду в корабельних варстатах Джовнс Шип Билдінг Корпорейшен у Панама Ситі, на Флориді, новий Корабель Свободи (Либерті Шип) під іменем "СС. Ортинський". Корабель буде мати напис, що його збудовано жертвами американських українців, що їх зібрав Український Конгресовий Комітет.

Вугля не забракне в зимі.

232,403 літаків вироблено в часі війни в Америці

Повітряні сили американської армії досягли цифри 74,500 з днем, 1-го листопада. З них 12,000 бере постійну участь у фронтових боях, а решта вважається за резерву. Є це найлільше число літаків, які досі загалом брали участь у боях, хоч 12,000 це мале число в порівнанню із загальним числом виряблених кораблів. Для кожного літака в бою треба ще 5 резервових літаків для вправ, транспорту й готовости до бою.

Від липня, 1940, до 30. вересня, 1944, вироблено в Злучених Державах 232,403 літаків. Вони поділені на різні кляси. Між ними бомбовиків є 74,953, боєвиків 70,627, транспортовців 17,592, а для вправ 54,642. Крім цього є ще літаки для іншої служби.

Сталін і Міколайчик про Львів

ПАТ подає, що польський премієр Міколайчик мав заявити Сталінові, що коли б Польща не дістала Львова, то між нею і Росією ніколи не могли б повстати дружні відносини. На те Сталін мав відповісти, що Львова Польщі відступити не може, бо мусить "нагородити українців за їхній вклад у російські воєнні зусилля за те, що причинилися до совєтської перемоги". Але зате обіцяв помагати Польщі поширитись на заході й забрати від німців територію аж по ріку Одру. На те Міколайчик заявив, що боїться наслідків такої розвязки, бо Польща дістала б тоді велику німецьку меншину. Сталін відповів, що не може силувати поляків посувати границю Польщі аж так далеко, але це вже справа поляків, як їм у тому випадку ліпше.

САМОЛЮБ — це така людина, що говорить вам такі речі про себе, які ви їй хотіли сказати про себе.

ЛЕНД-ЛІЗ ДЛЯ БРИТАНІЇ

Злучені Держави продовжать допомогу Британії в виді ленд-ліз на 1945 рік, однак на половину теперішньої суми. Британія дістає тепер з Америки матеріяли й поживу вартости $10,000,000,000 річно, а в 1945 році дістане $5,000,000,000 до $6,000,000,000.

Ідіть Правильною Дорогою

Збільшіть своє купно Воєнних Щадничих Цертифікатів. Для Канади, для Перемоги дайте свої доляри там, де їх найбільше потрібно . . . далі прискорюйте Перемогу додатковим купном сьогодні!

ЦЕ МІСЦЕ ПОДАРУВАЛА
БРОВАРНЯНА ІНДУСТРІЯ В АЛБЕРТІ

ІДІТЬ ДО ЛІСОВИХ РОБІТ НА ЗИМУ, КАЖУТЬ МІНІСТРИ

Уряди й міністри спільно закликують всіх "фізично здібних" мужчин, щоб цеї зими наймалися до лісових робіт. Канада старається вдержати на конечній висоті виріб паперу. Селективна служба позволила фармерам працювати в лісах. Треба 100,000 робітників.

Пшеничні Пули в Боротьбі

* * * *

Збіжеві торговці в Західній Канаді стараються згуртувати бизнесменів по всій Канаді в тій цілі, щоб понизити й пошкодити Пшеничним Пулам у степових провінціях. Кампанію проти Пшеничних Пулів веде газета Файненшял Повст в Торонті. Причиною нападів на Пшеничні Пули є те, що Пули недавно знизили оплату за перепродаж збіжжя.

Кожний Пул може оборонити сам себе. Коли йде про Албертійський Пшеничний Пул, то він знизив ту оплату на те, щоб розділити між фармерів зарібок з продажі збіжжя, що його платить Пшенична Рада. В трьох роках Пшеничний Борд заплатив власникам елеваторів, включно з Пулами, поверх 60 міліонів долярів. Ці 60 міліонів долярів це гроші з продажі пшениці, доставленої до Пшеничної Ради. Це дійсно гроші фармерів.

Албертійські Пулові Елеватори засновано, щоб дати фармерам найтаншу обслугу. Це, що недавно сталося, було тільки одним з прикладів господарки, якої придержуються Албертійські Пшеничні Пули від часу заснования. Пшеничний Пул ніколи не піддавав гадки, що приватні елеваторні компанії повинні наслідувати Пул і знизити оплату за продаж збіжжя. Як ті компанії так поступили, то зробили вони це з власного розсудку. Вдійсности, Албертійські Пулові Елеватори контролюють місце тільки на 27 міліонів бушлів в елеваторах в Алберті, а приватні компанії разом мають місце на 111 міліонів бушлів.

Кожний фармер в Алберті повинен розуміти, що боротьба, яку веде Албертійський Пшеничний Пул, торкає також його життєво. В цій боротьбі Пшеничний Пул повинен мати поперття кожної свідомої фармерської родини.

* * * *

ALBERTA POOL ELEVATORS

СІРЧАНИЙ КВАС
ЦЕ БАРОМЕТЕР БИЗНЕСУ

ТАКЕ є велике значіння Сірчаного Квасу для багатьох індустріяльних процесів які тепер переводять в Канаді, що місячний рекорд його продукції можна легко вважати за барометер зросту й занепаду бизнесу.

Сірчаного Квасу багато вживають у сталеварнях, ліярнях і подібних заведеннях, яких кількість продукції залежить від вимог буідвництва, будови кораблів, перевозових і інжинірських фахів. Це основні індустрії і їх поступ йде рівнобіжно з торговельною статистикою Канади.

Другий важний ужиток Сірчаного Квасу є при виробі і в удержуванню закритих батерій для авомобілів, теньків, радієвого знаряддя і певних корабельних інджаїв.

Хоч Сірчаний Квас є тільки важним з численних продуктів Кенедієн Індостріс Лимитед, то він є визначним прикладом, в який спосіб комерційна хімія причинюється до життя й поступу Домінії.

C·I·L

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

PA 308

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ГОДІВЛЯ МОЛОДИХ КУРОЧОК ЩОБ ДОБРЕ НЕСЛИСЯ

Є чотири головні вимоги, щоб кури приносили користь: 1. Добрі курники, 2. Добрий корм, 3. Добрі ґатунки, 4. Старанний вибір.

Добрий курник не мусить бути коштовний. Однак не сміє мати протягів, має бути добре освітлений і дуже добре провітрюваний з надмірної вогкости, бо в противнім разі вона нагромаджується в виді морозу на стінах і стелі. Воздух у курнику має бути теплий до певної міри, однак добре провітрювання важніше як тепла.

Домініяльна експериментальна фарма в Свифт Коррент, Саск., висилає безплатно пляни коритець для корму, посудин на воду і т. п.

Тільки сильні, добре розвинені курочки (пуллетс), які не мають хиб у будові, надаються на перетримування в зимі.

Головною основою корму для всього дробу є збіжжя, вирощене на фармі. Яких 50 процент збіжжя треба давати цілим зерном і других 50 проц. в меленім виді (чап). Легкий корм треба давати рано, а тяжчий корм пополудні. Молоді курочки потребують цілого зерна для вдержання ваги тіла більше, ніж старші кури. Це одна з причин, чому не треба молодих курочок кормити разом зі старшими курми. Дерте збіжжя або суха мішанка (меш) повинні стояти в відкритих коритцях перед курочками цілий день.

Відомо, що яйце є досконало зрівноваженою поживою яка має точно означену кількість мінералів, протеїнів, вітамінів і т. д. Отже ясно, що як курка має випродукувати якесь число яєць, то корм для неї мусить мати зрівноважену кількість ріжних складників, потрібних для будови яєць. Тому до збіжевого корму ще потрібні додатки в виді відпадків мяса, зеленого корму і шкаралупин з устриць. Ці додатки можна купити в склепі, хоч можуть вистачити відпадки зі стола і мяса, коли в додатку є молоко. Молодий буркун і сіно з алфалфи, порізане і звогчене в теплій воді, є знаменитим джерелом зеленини. Також добре надаються листки метеликуватих рослин, що потрясалися на підлогу. Один процент солі додати до сухої мішанки (меш) робити її стравнішою.

Ось такий старанний обхід молодих курочок на експериментальній фармі дав змогу курочкам нести по 200 яєць річно.

ЗИМІВЛЯ ФАРМЕРСЬКОЇ МАШИНЕРІЇ

Для збереження фармерської машинерії в добрім стані важною справою є старанне переглянення її й направка заки поставиться на спочинок, а відтак забезпечення перед осінною й зимовою погодою.

Вік незабезпеченої машинерії часто скорочує більше ржа і виставлення її на дощ і сніг, ніж тяжка праця. Багато фармерських господарств мають окремі шопи на машини. На інших фармах їх немає. Однак при добрій охоті і дбайливости фармер таки знайде спосіб захистити свою машинерію перед противною погодою й цим продовжить для неї роки життя. Особливо, коли її добре прочистить і наоливить.

Пізна осінь і зима це найвідповідніша пора довести до порядку й направити машинерію знарядами, які фармер має на своїй фармі. Коли направи не можна зробити на фармі, добре завезти машину до коваля. Ліпше тепер, як у літі, коли нема часу.

При направі машин всі колісцята, осі й подібні частини треба розібрати і старанно оглянути. Частини, що в літнім сезоні не будуть працювати добре, найліпше відразу заступити новими. Інші частини треба старанно вичистити, головно такі, що їх наоливлюється в часі праці. Частини, що працюють на землі або в землі, такі, як культиватор, плуг, диски, належить оглянути чи не надломані або сильно зужиті, і заступити їх другими. Інші частини треба нагострити.

По осінній праці багато фармерів списують собі, що треба докупити до машин. В теперішнім воєннім часі, що потреває мабуть до кінця війни з Японією, найліпше заздалегідь вислати замовлення на конечні частини, бо може таке статися, що на весні або в літі фабрики замовлених частин на час не вишле або зовсім не пришле.

ЯК НАПУВАТИ ТВАРИНУ В ЗИМІ

Зимовою порою домашні звірята часто хорують на простуду, головно через невміле напоювання. Часто можна бачити, як господарі виганяють коні й корови до потоків чи над річку до водопою, або не подвіря до криниці. Це дуже нездорово для звірини, яка не тільки перестуджується, але й дістає ріжні прикрі недуги грудей і шлунка.

Памятайте, що вода не сміє бути холодна, а вже каригідним є поїти ледовою водою. Найкраще напувати у стайні. Тому в однім куті стайні приміщуємо велику чисту бочку або кілька таких бочок, в яких вода мусить стояти бодай пів доби, щоб огрілася. Цею водою напуваємо худобину. Коли ж напувати мусимо на дворі, тоді треба загріти на кухні ведро води й вилляти до води в кориті побіч криниці.

Напуваємо завжди свіжою, відстоялою, відстоялою і зовсім чистою водою та в чистих посудинах. В той спосіб запобігаємо неодній тваринній недузі.

ВАРТІСТЬ СОЛІ ДЛЯ ХУДОБИ

Присолену пашу зїдає худоба охотно в більшій кількості. Кухонна сіль улегшує травлення, бо вона дразнить незначно стіни шлунка, який з тої причини видає більше соків, що розпускають корм. Сіль ділає одна тільки тоді корисно, коли її даємо тварині не забагато. Від більшої кількости солі худобина дістає розвільнення, видає з себе багато мочі й має велику спрагу, корови перестають давати молоко, молодник росте заповільно й навіть худне. Тому не треба давати звірятам солі забагато, не треба лишати сіль до лизання, а треба на кожну тварину зокрема відміряти визначену частку.

В літі до зеленої паші худоба не конче потребує солі. Сіль добре давати передовсім в зимі, коли то худобу годуємо звичайно і скупою пашою, а передовсім соломою і не найліпшим сіном. Солому, сіно а також збіжеві зерна, осипку і грис треба посолити.

Для тучених звірят сіль є потрібна, особливо в останній добі тучення, коли охота до їди слабне. Взагалі числиться на одну дорослу грубу штуку худоби 2 до 3 тунці солі денно. Дрібнішим штукам вистачить половина. Худобі, що її тучимо, можна давати трохи більше солі.

Зима суне до Алберти

Погода в Алберті виглядає тепер на пізну осінь з приморозками, холодними вітрами і легким політуванням снігу. Однак останні звідомлення метеорольоґічного бюра як і те, що на півночі впав сніг і значно впада температура, віщують прихід зими також до Алберти.

Замовляйте тепер штучні погної

В 1945 році фабрики вироблять більше штучних погноїв, як виробляли в 1944. Однак фармері, що мають у пляні купити собі їх до сійби на весні, повинні замовляти тепер і посилку відобрати якнайскорше. Брак робітників у фабриках штучних погноїв є більший як був рік тому, а фабрики не мають місця на переховування. Засада фабрик є така, що хто скорше замовить, той скорше дістане. Домініяльний департамент рільництва платить частину фрейту за штучні навози вислані з фабрик до фармерів.

Канадійська вовна

Біля 40,000,000 фунтів вовни випродуковано в Канаді напротязі минулих трьох літ, з чого 5,000,000 фунтів осталося непроданої. В тім самім часі канадійські фабрики виробили 58,000,000 ярдів матерії, 6,500,000 пар панчіх, 6,400,000 штук спідного шмаття, як також несчислиму кількість рукавиць, шалів і т. п. На це зужито 35,000,000 фунтів вовни канадійської і спровадженої з Нової Зеляндії й Австралії.

Однак завважують, що канадійська вовна не може рівнятися з заграничною, бо годівці овець звертають мало уваги на якість вовни. Коли вовна буде дорівнювати заграничній, збут на неї завсіди буде запевнений.

ФАРМЕРСЬКИЙ ТРАНСПОРТ

Фармері, що вживають своїх власних троків для перевезення своїх плодів на ринок, є звільнені від обмежень, що трок може їхати найвище 35 миль.

ЗБІР МЕДУ

Збір меду в 1944 році обчисляють в цілій Канаді на 36,215,800 фунтів, або 3,276,300 фунтів менше, як було в 1943 році. Тільки в Алберті й Манітобі було цього року більше меду, як у минулім році. В Алберті добуто з вулика пересічно 105 фунтів, в Манітобі 100 ф., у Квебеку 37 ф., а Саскачевані 95 ф.

БІЛЯ ХАТИ І КУХНІ

Медівник, що завжди удається.

Одна шклянка меду, шклянка цукру, 3 шклянки муки, одна плоска ложка мішаного коріння (олспайз), 6 яєць, 1 ложечка порошку до перечння, горіхи дрібно покраяні.

Цукор терти з жовтками і медом, аж збіліє. Дати коріння, горіхи, муку, пересіяну з порошком, піну з білків. Піну давати потрохи з мукою і легко перемішувати. Вимішати все разом, вилляти на помащену товщем бляху і пекти у мірно гарячій печі около три чверти години. Пробувати патичком, як сухий — медівник готовий.

Палянички з каші.

Коли залишиться трохи вівсяної каші зі снідання — можна з неї зробити на обід добрі палянички до мяса (замість бараболі) або до сметани чи сосу. Додати до каші яйце, присмажену на товщі цибулю, виробити все разом добре, витачати в булці плянтички та смажити на товщі.

Можна в такий спосіб вживати кожний рід каші як теж риж.

Практичні поради.

Білля: простирала пошевки, рушники і т. п., яких не вживаємо довший час — переховуються краще, коли непрасовані. Тоді воздух легше переходить крізь полотно і добре його провітрює.

*

Тісто на пай, чи тісточка треба тачати від середини, на чотири сторони. Ніколи не обертати тіста, бо через це воно твердне.

("Наше Життя".)

Новинки з Канади

САСКАЧЕВАН УХВАЛЮЄ ЗАКОН, ЯКИЙ ЗМЕНШУЄ ДОВГ В РОКАХ НЕВРОЖАЮ

ТАКОЖ ЗАБЕЗПЕЧУЄ ПЕРЕД ЛІЦИТАЦІЄЮ ФАРМУ, НА ЯКІЙ ДОВЖНИК ЖИВЕ

На надзвичайній сесії саскачеванського парляменту перейшов у двох перших читаннях урядовий законопроект про охорону задовженого фармера на випадок неврожаю. Первісно в пляні було уневажнити процент від довжної суми, але опісля цей плян занехано, бо юрисдикція в справі відсотків належить до домінії. Отже замість того парлямент ухвалює закон, який зменшить тільки довжний капітал (істину) на таку суму, як виносить процент.

Законність клявзулі про неврожай оспорювано від кількох років, в парляменті й на передвиборчих вічах. Пропозиція вийшла від ССФ, коли вона була ще в опозиції. Ліберальний уряд заявив тоді, що знесення чи зменшення проценту не входить в обсяг права провінції, а належить до домінії.

Отже законопроект, над яким тепер радить провінціональний парлямент, постановляє, що коли з акра вродилося менше як 6 бушлів збіжжя, власник морґеджу не має права стягнути рату від істини (довжного капіталу). Цю рату відкладається на рік, а по рокові (15 вересня) автоматично уневажнюється в сумі 4 процент довжного капіталу, або коли процент був вищий, то на таку саму вищу суму. Однак самий процент довжник мусить заплатити і то від цілої суми, не беручи під увагу уневажненої рати.

(В законопроекті є застереження в клявзулі про недорід, що коли довжник має інший прихід, тоді мусить заплатити рату).

Другою справою в новім законі про фармерські довги є постанова, що власник морґеджу не має права виставити на ліцитацію того кводра землі, на якому живе задовжений фармер. Атторні дженерал Кармен доказував, що така фарма вже є забезпечена перед ліцитацією за екзекуційний довг а тепер повинна бути вийнята зпід ліцитації за морґеджовий довг.

Цей новий законопроект відноситься тільки до морґеджів, а зовсім не відноситься до аґріментів продажі.

Атторні дженерал сказав, що уряд не лишає безборонним власника морґеджу. Він далі може позивати довжника на основі особистої угоди. Або може ґарнішувати його гроші, які довжник має в банку або винен йому, або може забрати йому рухоме майно. Він може також ліцитувати йому інші фарми за вийнятком тої фарми, на якій живе.

Це радикальний закон — говорив атторні дженерал, бо сягає до самого коріння фармерських клопотів. Багато фармерів потратили свої фарми за морґеджові довги і уряд рішився не допустити до цього в будуччині. Міністер признав, що з того можуть повстати деякі кривди для власників морґеджів, однак від нового закону менше буде кривд, як від старого.

Частинна демобілізація фльоти пічнеться скоро

Частинна демобілізація канадійської фльоти пічнеться в недовгім часі й буде переведена навіть на більшу скалю, скоро тільки Німеччина буде побита. Тільки частина канадійської фльоти буде вжита проти Японії. До служби проти Японії будуть вжиті тільки ті офіцери й моряки, що добровільно зголосяться на японську війну. Всі інші дістануть відпустки, заки їх буде вжито для нових воєнних повинностей. Хто найдовше у фльоті, той буде звільнений скоріше.

Найзвичайніші причини вогнів на фармах

Тому, що фарми є відлучені одна від другої, вибух вогню має звичайно страшні наслідки для фармерського населення і непокоїть уже сама думка, що може повстати вогонь. Прослiджено, що є 13 звичайних причин пожеж на фармах. Ось вони:

Зле побудовані комини, іскри з брудних коминів, зле вставлені кухні і зле поведені пайпи, сезонові пожежі трав і лісів або корчів, самочинне запалення сіна через недостаточне висушення, старий дах з ґонтів, засвічені ліхтарні, невміле або недбале поведення з електрикою, авта або троки поставлені в шопах, курення або засвічування сірників у будинках, підпал злодіїв і громи.

Возлушна сила Канади буде зменшена до третини

Канадійська летунська сила далі буде зменшена від січня 1945. Канада має 45 воздушних швадрон в Европі. В Оттаві задумують післати третину з того на східньо-азійський терен, третина буде демобілізована вчасно по новім році, а остання третина залишиться на службі в Канаді і також для окупації в Европі. Можливо, що летуни, які залишаться в Европі, ввійдуть у склад міжнародньої поліції.

Каратимуть за висилання сірників воякам за море

Ґенеральний постместер Мюлок оповістив, що відтепер будуть карати особи, які вкладають сірники або запальнички в пакунки для вояків за морем.

Недавно згоріло або було ушкоджених на кораблях в Монтреалі й Галифаксі кількасот мішків з пакунками за море. Виявилось, що в багатьох пакунках були сірники і запальнички з ґазоліною.

КОНІ Й ТРАКТОРИ

В Канаді було в 1941 році 2,798,391 коней вартости $185,000,000. Тракторів було 158,844 вартости $120,000,000 числячи за один трактор $700 долярів.

ЩО ТО Є ВІТАМІНИ?

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Здається нема більше розголошеного і загально поширеного слова, як вітаміни. Бачимо те слово часто в оголошеннях, в часописах і журналах, знаходимо його на пачках ріжних товарів і фляшинах в аптиці. Що є ті вітаміни, що так зрушили світ?

Вітаміни, це відживні субстанції необхідні для здоровля і життя. Їх не можна бачити, бо вони є складовою частиною пожив. Кількість вітамінів у поживах є дуже мала. Коли перший раз відкрито бактерії, одноклітинні сотворіння, які є такі малі, що голим оком їх не можна бачити, то світ здивувався, як такі малі бактерії можуть спричинити поважні слабости й пошести. Сьогодні дивуємося, яка мала кількість вітамінів знаходиться в поживах, а який незмірно великий вплив має на здоровля людини. Як би так відділити з денної їжі всі ті вітаміни, що людина денно дістає, то можна порівняти до кількох зерен мілкого поску або цукру. Наприклад одна унція вітаміну B(1) вистачає 80 особам на рік.

Хоч як часто потрібно вітамінів денно, то однак вони є такі важні, що без них немо здоровля ані життя.

Вітаміни не є якийсь новий винахід. Вітаміни все були в поживах відколи світ світом. Та тільки недавно люди довідалися про них, коли побачили, що певні слабости даються вилічити певними поживами.

Яку працю виконують вітаміни? Багато легше вказати на різні недомагання, що повстають із недостач вітамінів, як ось: ослаблення, втома, нервове розстроєння, жура, брак апетиту, безсонність, запір, недовиджування в сумерку, або цілковита сліпота, шорстка забрескла шкіра, кровавлення ясен, викривлення костей у дітей, передчасне сивіння, передчастна старість.

Це не значить, що всі ті ознаки проявляються разом в одній людині. Це також не значить, що пожива вилічує всі слабости. Однак правдою є, що пожива багата в вітаміни скріпить здоровля, охоронить перед різними недомаганнями і продовжить життя. Навіть тако поважна слабість як рак, на яку нема ліку, має свій перший початок в лихій відживі, вбогій на вітамін. Брак вітамінів, це перший рок до слабости.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

13. листопада, 1944.

Овес —	
Но. 2 С. В.	41
Но. 3 С. В.	40
Ячмінь —	
Но. 1, 2, 3. С.В.	50
Но. 1 Фід	49
Но. 2 Фід	48
Жито —	
Но. 1 С. В.	86
Но. 3 С. В.	81

ЦІНИ ХУДОБИ

БИЧКИ —	
Бички добрі до вибраних	10.50—11.25
Добрі до середніх	9.50—10.00
Звичайні до середніх	700—900
ЯЛІВКИ —	
Добрі вибрані	$9.50—10.25
Добрі до середніх	750—925
Звичайні до середніх	550—750
КОРОВИ —	
Добрі до вибраних легкі	750—800
Добрі до вибраних тяжкі	700—750
Звичайні до середніх	600—650
Звичайні	475—550
На Консерви	250—450
Бугаї	450—650
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	800—850
Добрі ялівки	650—750
Телята —	
Добрі до вибраних	10.50—11.50
Добрі тяжкі	10.00—10.50
СВИНІ —	
Ґрейд А	16.35
В 1	15.95
Льохи легкі	900
Розправлені	11.00
Ягнята —	
Добрі до вибраних	9.75—10.00
Річні ягнята вдолину від	600
Вівці вдолину від	500
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	38—39
Середні А	35—37
Пуллет А	27—28
Ґрейд В	25
Ґрейд С	13—14
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	44
Ґрейд 1	42
Но. 2	37
Без ґрейду	32

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

13. листопада, 1944.

Пшениця —	
Но. 1 Гард	120
Но. 1. Нортерн	123
Но. 2 Нортерн	117
Но. 3 Нортерн	116
Но. 4 Нортерн	109
Но. 5 Нортерн	105
Но. 6 Нортерн	102
Фід	100
Трек	120
Ґарнет 1	114
Ґарнет 2	113
Ґарнет 3	112
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-граниий	64
Но. 2 С.В., 6-граниий	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	51
Жито —	
Но. 1 С. В.	107

Зірковий Виконавець

Щадить Працю; Приносить Гроші

НАЙЛІПША ВАРТІСТЬ ЗА ВАШ ПАЙКОВИЙ ПЕРМІТ

Так, Пане Фрмер, для найліпшого виконання праці, без ріжниці яка ваша земля, тисячі з вас — своїм купном — вибрали Какшата Тилер Комбайн як найліпшу машину на полі. Багато є причин на це заслужене першенство й популярність для Какшата 4-ДЮТІ знаряддя, що **оре, дискує, сіє й волочить.**

ЗАСТАНОВІТЬСЯ НАД ЦИМИ ЛІПШИМИ ФАРМЕРСЬКИМИ СТОРОНАМИ ПОПУЛЯРНОГО Но. 33 МОДЕЛЮ

★ Зовсім закритий клач з оливою. Довже життя . . . гладший рух.

★ Супіріор енд трост ґалкові бирінґи здовж дискового ґенґу облегшують круговорот машини.

★ Більші й ширші змінні колеса зменшують вагу на квадратовий цаль поверхні.

★ диски тнуть всякі буряни й лишають насіння на верху й воно так гине. Славний сійбовий дочепник до сіварки, досконало розкидає насіння . . . і так дає кращі збори.

ДЛЯ ЛІПШОГО ФАРМУВАННЯ . . . більшого збору . . . більшого приходу . . . найліпша машинерія, якою 'раз зроблено— все зроблено' а яку виробляє Какшат. Величина на всякі потреби. Спитайте свого уповажненого продавця Кокшата про Тилер Комбайн **сьогодні!**

ВАЖНЕ: Продаж фармерської машинерії далі обмежена урядовим пайкуванням. Як можете вживати свою теперішню машинедію скорою направою й заміною Дійсних Частин Какшата, то зробіть це. Але як ваша потреба нагла, внесіть аплікацію через свого Уповажненого Продавця Какшата по перміт на купно. Користайте з услуг Уповажненого Продавця Какшата щодо направи або купна нової машинерії. Він готов послужити вам всяким можливим способом.

COCKSHUTT
PLOW COMPANY LIMITED
Smiths Falls Montreal Truro BRANTFORD Winnipeg Regina Calgary Saskatoon Edmonton

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708

Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708

Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada $2.50

Митрополит Андрей Шептицький

Сумна вістка про смерть Митрополита не прийшла надто несподівано. Глибокий вік, довголітня недуга, великі труди життя, а надівсе жахливі потрясения, які переживає наш нарід і які з ним до глибини душі переживав Митрополит, все те спряглося й перервало, може передчасно, нитку життя великого Владики українського народу.

На вістку про смерть Митрополита обєднаються всі українці в світі в сердечнім жалю і глибокім поклоні памяті Того, що десятки літ стояв на жертвенній службі Церкві і рідній Нації.

Митрополит прожив 79 літ, Його плечі 56 літ були вкриті черничою рясою, 45 літ тому покрив їх епископський омофор і 43 роки прийшлось спиратися на митрополичий жезл. 79 літ це довгий шмат часу. Це подвійно довга дорога, коли треба було щойно пробивати стежки і йдучи невтомно вперед — раз-у-раз стрічати непереможні перешкоди і розпочинати дорогу наново. Це велика книга трудів. Але наскільки більші вони, коли річ іде про людину, якої імя не тільки нерозривно звязане з долею самої Галицької Землі, але й з долею цілої нації, поневоленої, і розпорошеної по широкім світі.

Імя Митрополита Шептицького не є власністю тільки Галицької Митрополії або тільки українців греко-католиків. Те імя є власністю всіх українців, які вимовляють його з тою найбільшою пошаною, яка належить людині, що силою своєї індивідуальности видвигнула своє становище на недосяжні досі висоти, і надала тому становищу небувале досі значіння у двох ділянках, від яких залежить існування нації: релігійного світогляду та культурного розвитку. Митрополит Шептицький став символом змагання до соборности українського духа; це символічна постать релігійно-національної єдности в католицькій Церкві і східньому обряді; це вірність канонам Церкви та ідеалам Нації. Це символ і повороту старої української шляхти до українського народу, і віднови старих українських традицій, це символ вірности народу Церкві і праці Церкви для народу.

Не будемо переповідати тут дат з життя Митрополита, ні докладно вичисляти великих Його діл в ділянці церковній і загально-національній. Зробимо це в наступних числах, де подамо начерк Його ріжнородної й шляхотної діяльности з прекрасної книжки п. з. "Митрополит Андрей Шептицький", написаної д-ром Л. Цегельським. Попробуємо тільки подати загальну характеристику Великого Митрополита і загально ствердити, що крім актів велитенської жертвенности, добродійної діяльности та опіки над мистецтвом і мистцями, значіння Митрополита визначують такі дати й факти, як: виступ Митрополита Шептицького в справі українського університету, виступ у справі реформи галицького краєвого статуту, оборона греко-католицької Церкви і її українського характеру в історичнім моменті першого приходу російських військ до Львова в 1914 році, оборона українських національних інтересів перед широким світом після української военної програної, протест проти польської пацифікації в 1930 році, проти ревіндикації польською владою українських православних церков на Волині й Холмщині, вкінці боротьба за моральне оздоровлення народу у звязку з ріжними загрозливими проявами.

Історичне значіння Митрополита визначене назвами двох міст: Суздаля, куди москалі вивезли Його на заточення й там Його вязнили, і Познаня, де поляки вязнили Його через тиждень після повороту з західньої Европи й Америки в 192' році. Звязати греко-католицьку Церкву найтісніше з цілим великим українським народом відновою старих обрядових традицій та защіплення в неї національного духа, поширити впливи тої Церкви ген далеко на всі українські соборницькі землі й через католицьку вселенну Церкву здобути українському народові доступ до світа західньої культури та одночасно піднести його впливи і значіння в світі, — ось ідеї, що складаються на історичне значіння Митрополита Шептицького. Факт, що лиха доля не дозволила здійснювати тих ідей, не має значіння; бо Митрополит не був мячем у руках тих подій. Він боровся за свої ідеї, наражуючи буквально своє життя та доказуючи двократним своїм арештуванням, російським і польським, що ті ідеї варті боротьби і — мучеництва. (Про переживання Митрополита під большевиками не згадуємо, бо не маємо матеріялів, але самий читач розуміє, якою є большевицька окупація).

Глибокий ідеалізм і незломна віра в перемогу, спільне життя Католицької Церкви і Української Нації — це найбільш характеристична риса вдачі, діяльности і всього обличчя Митрополита Шептицького.

І український нарід, без огляду на віроісповідання та політичні погляди, це знав, відчував і оцінював. Він бачив у Митрополиті не лиш свого архипастиря, але й Провідника народу, українського Мойсея. Український нарід бачив у Митрополиті людину, яка сама вела вже 56 літ життя аскета та яка проте всі свої мрії і всю свою працю присвятила для величі Церкви й величі Нації — через Церкву.

Тому тепер, коли не стало в живих Великого Митрополита, його смерть вкриє жалобою ввесь релігійно й національно думаючий український нарід. Дві великі історичні постаті в нашій історії відійшли з цього світа в найкритичніших добах історії, яку судилося переживати українському народові. Великий Гетьман Богдан Хмельницький, якого смерть стала початком Великої Руїни в новітній нашій історії, якої наслідки пішли в століття як історичний спадок на нашому народі; і Великий Митрополит Андрей Шептицький, Батько Народу, що відійшов у найгрізніший час життя українського народу, який він коли переживав у своїй історії, грізніший від доби татарської.

Уляна Кравченко.

ПЕРШИЙ ЛИСТОПАД

— А що у нас?
— У нас, в це свято, мовчанка сьогодні.
Колись був час
І нам в цей день грав дзвін, дзвін великодний.
Замовк той дзвін . . .
Минулим дням
Та їх борцям,
Усім зложім
Німий поклін.
І запалім
Живі вогні,
Вогні душі.
Зложім обіт все берегти
Нестертий слід палких змагань . . .
Іти вперед аж до мети почерез грань.
І в бурі час
Іти вперед, хоч крайчиком безодні . . .
І знов для нас
Заграють дзвони — дзвони великодні!

Інтервю Англійської Кореспондентки з Митрополитом А. Шептицьким

Англійський часопис "Кетолик Геральд" з Лондону помістив інтервю кореспондентки Катерини де Гюек з Митрополитом Андреєм Шептицьким у Львові, вже після вибуху війни Німеччини проти Польщі.

Кореспондентка пише:

Старий Львів купався у проміннях сонця. З моєї кімнати в готелі я могла бачити головний майдан зі статуєю Матери Божої, а з усіх сторін бігли вулиці від майдану в свої вузькі середновічні сутінки.

Але моя думка на момент не була про середньовічну красу міста. Я приїхала з деяких ризиком, на інтервю зі старим улюбленим Владикою українського народу, Митрополитом Шептицьким, який є головою Української Греко-Католицької Церкви у Львові. Його особистість, його життя й труди, ставали щораз інтереснініші для американських католиків, що працюють для зростаючого руху східніх обрядів а зокрема, щоб вони могли колись помогти для навернення православного народу Росії і інших націй.

То була неділя. Війна вже була проголошена, й нарід міста готовився на війну. Звуки церковних дзвонів мішалися з гомоном машируючого війська й військових возів.

Йдучи на службу Божу я найшлась серед людського моря, де серед міщан були й сільські жінки в хустках і чоловіки в гарних народніх одягах. Здавалося, що люди здалека зійшлись до Львова.

Церква була повна. На камяній долівці жінки клячали годинами непорушно, тоді, як відбувався обряд Служби Божої. Багато плакали. Мужчини молились поважно. Чи за мир? Чи можна збагнути знищення, яке спадає на них?

Після Служби Божої я пробилась через різноцвітне людське море.

Я прийшла на гору, де посеред великого городу стоїть палата Ексцеленції графа Шептицького і його катедральний Собор. Все з сірого каменя, збудоване в найкращім бароку, багате вистромами й різьбою, стояло там, пануючи над містом. Але далі я помітила, що багато з цього потребує направи, головно палата. Гарна архитектура не може закрити потреби направок. Всі вікна були без заслон і фіранок, але дуже чисті.

Я подзвонила й запитала, чи Ексцеленція мене прийме. Молодий чоловік попрохав мене до ждальні умебльованої дуже просто, й пішов дізнатися. Дивувала мене бідність і простота палати, бо ж я знала, що граф Шептицький був дуже багатий.

Я спитала про це стару селянку, а вона відповіла:

— О, так ви цього не знаєте? Ексцеленція ніколи не витрачує нічого для себе, на свою вигоду або страви, усе йде для бідних і на його багато добродійних діл!

Молодий чоловік вернувся й повідомив мене, що Ексцеленція прийме мене таки зараз. Я пішла за ним по сходах угору, і скрізь бачила ту саму простоту й бідність. Вкінці відчилились великі зелені двері й я увійшла до великої світлиці, в якій всі стіни заповнені книжками, а двоє великих вікон з виглядом на місто. Біля одного при столику повнім паперів і листів сидів Митрополит.

Перш усього я завважила його очі — неймовірно молоді й живі. Корона буйного білого волосся окружала його високе чоло. Така сама біла борода спадала на груди. Ціле його лице сіяло чаром, простотою, а для мене святістю.

Він перепросив мене, що не може піднятись, бо ціла права сторона тіла спаралізована від багатьох років. Недавно, казав, параліж поразив і руки. Він мене поздоровив неначе старого друга й не хотів говорити про здоровля, як річ неважну, а відразу заінтересувався всіма моїми питаннями.

На одно питання пояснив широко, чому Східній Обряд Католицької Церкви це одинокий засіб навернути схизматиків, які дуже сильно привязані до нього, бо цей обряд звязаний з усім їхнім національним життям та історією. Він пояснив, що Львів завсіди був осередком Східнього Обряду. Він пояснив, що Папа Римський, Пій XI і теперішний Пій XII визнали можливости Східнього Обряду. Також згадав, що сам посвятив велику частину життя для цеї ідеї. Згадав про о. Фйодорова, що ще перед світовою війною був прийшов до нього з далекої Росії, просячи, щоб висвятив його у Східнім Обряді Католицької Церкви. Митрополит висвятив його й післав назад до Росії в 1917 році, де він ревно працював для Церкви й помер у 1935 році як мученик за віру на Соловках. Його життепис готує тепер князь Волконський у Парижі.

Далі Митрополит говорив про Греко-католицьку Церкву в Польщі, яка терпіла переслідування, про бурення польським урядом православних церков.

Говорив теж про Совети, кажучи, що працював, скільки міг, щоб охоронити нарід перед большевицькою заразою.

Потім Ексцеленція питався мене про справи Східнього Обряду в різних центрах Европи. Я згадала про каплицю в Ню Йорку, де айриський хор студентів з університету Фордгем кожної неділі співає церковно-словянській мові. Далі про такий осередок в Лисл, Ілиной, і в Лос Енджелес, Колифорнія, про російську католицьку каплицю в Берліні, в Отей у Парижі.

Було вже пізно, й перед прощанням я прохала Митрополита благословення й його фотографії. Він уділив мені благословення й на світлині поклав свій підпис.

Коли я стояла востаннє в великих дверях, Він сказав: "Щасть Боже!"

Через великі вікна без заслон сонце заходило блеском червоним і золотим понад старим містом, проміннями злегка дотикаючи полиці старих книг, відбиваючись у білім сяйві волосся Митрополита, перемінюючи його в пламенне срібло.

Я тоді почула, що я зустріла святого . . .

ІНФОРМАТИВНЕ ВІЧЕ

Комітет Українок Канади в Вінніпегу, Ман., улаштовує перше жіноче **інформативне віче,** дня 3-го грудня ц. р. в салі Читальні Просвіти, ріг вулиць Флора і Мекензі. Початок 2.30 пополудні.

Проситься жіночі організації стриматися від своїх власних підприємств того дня, щоб усі могли взяти громадну участь у цім першім вічу Комітету Українок Канади.

Марія Дима, голова.

THE UKRAINIAN QUARTERLY

Новий Український Журнал в Англійській Мові в Америці.

Хоч ти багатий і свобідний нині,
За океаном віднайшов свій рай,
Про тих, що ходять в підраній свитині,
Не забувай! Не забувай!
Богдан Лепкий.

В жовтні, ц.р., появилось в Америці перше число українського квартального журналу в англійській мові в Америці п.з. "Юкраініен Квортерлі". Журнал книжкового формату, на добрім книжковім папері.

Ціль журналу — познайомити американців та взагалі англійський світ з державницькими стремліннями українського народу. Це завдання сповняє згаданий журнал як лиш можна найкраще серед існуючих міжнародніх політичних та інших відносин.

Журнал представляється дуже поважно, як і личить такій організації, як Український Конгресовий Комітет в Америці, що видає його та таким поважним авторам, що їх праці появились у першім числі, під редакцією проф. Миколи Чубатого. Знаходимо там ядерну статтю відомого журналіста В. Г. Чемберлин. "Україна й національна політика Совєтів", який між іншим пише, що нову совєтську конституцію можна буде назвати подібною до конституції британських доміній аж тоді, коли премієр України зможе публично заявити свій спротив проти заяви російського амбасадора в Вашингтоні подібно, як це зробив премієр Канади Кінг у звязку з промовою амбасадора лорда Галифакса.

Чергова стаття головного редактора журналу, проф. М. Чубатого, на тему "Національна революція на Україні (1917-19) так солідно й приступно опрацьована, що добре було б видати ту статтю окремою відбиткою й масово розповсюднити. Це мало б і свої практичні наслідки, бо часто доводиться нашим людям публично промовляти про нашу справу перед англійською публикою, або інформувати англійців про стремління нашого народу. Стаття проф. Чубатого дуже добре надається для тих цілей.

Вартісні також й інші статті в згаданім журналі: "Демократичний напрям в українській літературі" проф. Клеренса А. Менінга, "Українські Американці" редактора Степана Шумейка, "Українці й польсько-українська суперечка за границі" проф. М. Чубатого, "Проблеми України в недавній літературі про мирові пляни Америки" та огляд американських видань, що торкаються української справи в Европі.

Сучасні події й криве, фальшиве насвітлювання їх ворогами української державної незалежности в Европі баламутять, а то й заломлюють деяких наших навіть провідних людей. Засадниче й непохитне становище цього журналу в українській справі утверджує в правді й помагає зберегти чистоту ідеї невпинної боротьби за незалежність українського народу на його землях.

Згаданий журнал можна замовляти пишучи на адресу: (в журналі не подано ціни, але один примірник варт найменше 50 центів.)

THE UKRAINIAN QUARTERLY
Box 721, Church Street Annex,
NEW YORK 8, N.Y., U.S.A.

Провінціональний Зїзд Української Католицької Молоді в Едмонтоні

В ДНЯХ 18 І 19 ЛИСТОПАДА, 1944.

ПРОГРАМА

Субота —

Год. 12 до 2 пополудні — Реєстрація делегатів в Народнім Домі під ч. 9620-109 Евеню.
Год. 2 — Відкриття Зїзду.

Промови:
"Ціль Зїзду"
"Національна свідомість Укр. Катол. Молоді"
"Наша Організація"
"Наші члени"
"Наша програма"

Промови будуть короткі. Після кожної промови буде дискусія.
Год. 7 — Вечеря-бенкет делегатів і молоді в Нар. Домі. Тоасти — Промова до Молоді — Забава..

Неділя —

Рано Служби Божі, Сповідь, св. Причастя.
Год. 2 попол. — Продовження Зїзду.
Привіт від парохії: Всч. о. В. Каменецький, ЧСВВ.
Привіт від Народнього Дому, п. Іван Ісаїв..
"Молоді під розвагу", панна уч. А. Гайдук.
"Канадійська Католицька Молодь, а найближча будучність", Брат Азарій, ЧБХШ, професор університету.
"Ми і наша молод", Всч. о. А. Трух, ЧСВВ.
Вечером о год. 8:30, величавий концерт при участи хорів з Плейн Лейк—Київ, Мондер і Едмонтону.
Промова посла А. Глинки.

Субота — це день тільки для молоді, як наради так і бенкет. — В неділю запрошуємо всіх. Прийдіть, послухайте гарних промов, добірного концерту, переведіть цей день разом з нашою молоддю. Хай це буде для неї заохотою стати сильно в рядах своєї організації.

АВТО ВБИЛО ДВОХ 10-ЛІТНІХ ХЛОПЦІВ

На розі вулиць 124 і 102 евеснї в Едмонтоні авто вбило двох 10-літніх хлопців Пет МекКалума і його товариша Гейл Мекгрегора, як вони верталися байсиками з мітінгу бойскавтів у школі. Хлопці були смертельно ранені й перевезені до шпиталю, померли. Моториста арештовано й оскаржено за вбивство.

Додатковий Виказ Жертв на лайнотайм для "Українських Вістей"

Петро Фаріон, Гайло, Алта. $2.00
Гр. Івасюк, Ст. Мартин, Ман... $1.00
В. Беньо, Ла Корей, Алта. ... $1.00
З несподіванки для пані Гаврилюк, Лемонт, Алта. $4.00
На пращальнім бенкеті для Всч. о. А. Цимбалістого, Форт Виллям, Онтеріо $68.75
Василь Греб, Клаймер, Па., Зл. Держави $3.30
Пані М. Ярміш, Стівистон, Б.К. $5.00
На прийняттю для Стефана Мануляка, Висла, Ман. $3.90
Катерина Баран, Етелберт, Ман. $1.00
З нагоди похорону Параскевії Шарун, Чипмен, Алта. $3.50
З нагоди 25-ліття супружого життя панства І. Фербеїв, Мондер, Алберта $3.50
Василь Підручний, Вегревил, Алберта $3.00
З Гонор, Ман., з пращального вечерку для Всч. о. А. Лугового $9.00 (К. Книш $1, М. Олещук 50с).)
З Лак Порт, Ман., на пращальнім вечерку для Всч. о. А. Лугового зібрано $14.70
Зложили: І. Скакун $2; По $1: О. Білань, М. Пилатик, Р. Ґушта, о. Григорійчук, І. Пилатик, В. Дутка, В. Волошин, Н. Чешляк, І. Чижик З. Борець, Анна Дучак, М. Лакустяк, І. Казюк, о. Луговий, С. Проник, М. Жилик, П. Сторожук, Й. Дучак, І. Зелізко, Й. Проник, П. Проник.
Марія Трохановська, Варренсвил, Алта. $1.00
М. Швець, Тайні, Саск. $1.00
І. Кристалович, Сенді Лейк, Ман. $1.00
Д. М. Кривий, Курокі, Саск. ... $1.00
Т. Петришин, Елфрос, Саск. ... $1.00
Петро Вівсяник, Шіго, Саск. .. $1.00
Теодор Вівсяник, Шіго, Саск. . $1.00
Николай Вівсяник, Шіго, Саск. $1.00
С. Дидик, Патрішія, Алта. $2.00

(Продовження на стор. 8).

УКРАЇНЦІ МІЖ ЧУЖИМИ ГРУПАМИ В АЛБЕРТІ

Цікаві інформації подибуємо про українців в Алберті, як їх записано підчас перепису в 1941 році.

З 71,808 осіб, що подали своє національне (расове) походження як українське, матірню мову українську подали 67,429, англійську 2,804, французьку 12, німецьку 117, італійську 3, мадярську 103, голяндську 7, польську 810, російську 129, словацьку 196, шведську 5.

З тих, що належать до народів британського походження (англійці, шотляндці, ірляндці й валійці) матірню українську мову подали 73.

З тих, що належать до "австрійського" національного походження, 1,863.

Між тими, що подали себе за росіян, находимо 658, що подали українську матірню мову.

Між тими, що записали себе поляками, находимо 3,852, що подали українську матірню мову.

Із шотляндців подали українську матірню мову 12, зі скандинавців 53, з німців 69 подали українську матірню мову.

КОНҐРЕСОВА КНИЖКА

Подаємо до відома всім відділам К.У.К., як також делегатам і гостям, які були на конгресі в Вінніпеґу минулого року, що вже вийшла з друку Конгресова Книжка, в котрій точно поданий опис нарад Конгресу. Книжка на гарному папері, в мягкій оправі й гарно ілюстрована. Ціна книжки $2.00. Хто вже замовив цю книжку, той отримає її в короткому часі, а ті, що ще не замовили, а бажали б її мати, просимо слати замовлення з належітістю до Канцелярії К.У.К. Наклад невеликий, то просимо спішитися, бо опісля готово забракнути.

Конґресова книжка видана у двох мовах — українській і англійській. При замовленню просимо подати котру книжку ви баєте мати — українську, чи англійську.

Так само подаємо до відома, що КУК видав Українсько-Англійську Граматику, частина І-ша, яку написав п. Ілля Шклянка. Ціна $1.25. Це є необхідна книжка для навчання мов української й англійської.

Також маємо на складі в англійській мові слідуючі видання:

"Севен Пилларс оф Фрідом", проф. Кирконнела 35с
"Наші українські льоялісти", проф. Кирконнела 25с
"Наші комуністи й нові канадійці", проф. Кирконнела, ціна 05с
"Атляс України", професора Симпсона 35с
"Адреси й привіти з нагоди отворення домівки Союзу Українських Канадійських Вояків у Лондоні" 15с

Канцелярія КУК.

UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE
711 McIntyre Block, Winnipeg, Man.

На світлині— король Юрій VI. оглядає позиції на італійському фронті. Побіч командант 8-ої армії ген. Ліз.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЛИСТОПАД

(Старий стиль)			(Новий стиль)
14	В	Косми і Дамяна	† Ап. Филипа
15	С	Мч. Акиндина	Мч. іісп. Гурія (Пилипівка)
16	Ч	Мч. Акепсима	† Ап. і Єв. Матея
17	П	Преп. Йоанікія	Св. Григорія
18	С	Мч. Галактіона	Мч. Плятона і Романа
19	**Н**	**24 по Сош.**	**25 Неділя по Сош.**
20	П	Мч. Єрона	Преп. Григорія
21	В	Собор Арх. Михаїла	**Вхід у хр. Пресв. Богородиці**
22	С	Мч. Онисифора	Ап. Филимона

Неділя 24-та по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Луки, зачало 39.

В той час прийшов до Ісуса муж, на імя Яір, а цей був наставником божниці, і припав до ніг Ісусових, благаючи його, щоб увійшов у його дім, бо була в нього донька одиначка дванадцятилітня, і та вмирала; а коли він ішов, нарід тиснувся до нього. А одна жінка була кровоточива від двадцяти літ, котра на лікарів видала ввесь свій маєток, і не могла ні в одного вилічитися: вона приступила ззаду й діткнулася краю його одежі;і зараз устало течення її крови. І сказав Ісус: Хто діткнувся мене? А коли всі випиралися, сказав Петро й ті, що були з ним: Учителю, нарід товпиться коло тебе й тиснеться. А Ісус сказав: Діткнувся мене хтось, бо я чув, що сила виходила з мене. А жінка побачивши, що не втаїться, прийшла дрожачи й припала до його ніг та сказала перед усіма людьми, з якої причини діткнулася його і як зараз одужала. А він сказав їй: Доню, віра твоя спасла тебе; іди в мирі. Коли ще він говорив, прийшов один до ноставника божниці, кажучи йому: Вмерла твоя донька. не труди вже учителя. А Ісус почувши, відповів йому: Не бійся, тільки віруй, а буде здорова. І прийшовши в дім, не позволив ні одному з собою ввійти, тільки Петрові і Яковові й Йоанові, і батькові та матері дівчини. І плакали всі і ридали за нею. А він сказав: Не плачте, бо не вмерла, тільки спить. І насміхалися з нього, знаючи, що вмерла. А він взяв її руку і закликав, кажучи: Дівчино, встань. І вернув їй дух, і зараз устала. І звелів дати їй їсти. І дивувалися її родичі; а він наказав їм нікому не говорити, що сталося.

Недільна Наука

ХРИСТІЯНИН - КАТОЛИК НЕ ПОПАДАЄ В РОЗПУКУ ПО СМЕРТИ СВОЇХ НАЙБЛИЖЧИХ

Євангелія сьогоднішньої неділі ставить нам перед очі смерть і воскресення молодої дівчини, щоб ми в нашій душі основно розважили дві важні правди, одну сумну, про нашу неминучу смерть, другу радісну — про грядуче воскресення. До такого розважання настроює нас, місяць листопад з недавніми поминками по наших дорогих поляглих і осінний час, коли дерева скидають з себе останні пожовклі листки, а ціла природа готується на довгий зимовий сон. Незадовго впадуть сніги, потиснуть морози і ні сліду не побачимо з тієї весняної краси землі та з її осінного багатства. Дивний образ смерти однак не безнадійний. Ми знаємо, що це не довго потреває, що за кілька місяців, під весну, природа пробудиться до нового життя, що земля знов покриється прегарними квітками, а птиці небесні радістю наповнятимуть воздух. Це образ нашого життя. І ми умремо, однак не навіки. По смерти прийде і для нас людей день світлого воскресення. Сам Син Божий пригадує нам цю радісну правду, а на скріплення нашої надії на воскресення, св. Церква пригадує нам євангельську подію про воскресення доньки Яіра.

Яір був наставником божниці в Капернаумі. Жиди мали тільки одну святиню, в єрусалимі, в котрій приношено жертви, а по більших місцевостях мали доми молитви або божниці, в котрих кожної суботи сходилися на спільну молитву, співання псальмів та читання св. Письма. Яір надежав до найповажніших людей у місті, коли такий визначний уряд йому повірено. Нагло захоріла в нього 12-літня дочка. Всі спроби врятування її не помогли. Вона небавом померла. Можемо собі уявити смуток і біль батька! Недовго однак мав тревати той смуток. Яір дізнавшись, що в місті є Христос, спішить чимскорше до нього, паде покірно на очах зібраної товпи на коліна перед Ісусом і благає помочі. Яір не стидається людей, бо не перед чоловіком, а перед Богом паде навколішки. І ми повинні з покорою приклякати перед Христом, не лиш у церкві, де Він сам живе в кивоті, але також на вулиці, коли священик з Найсвятішими Тайнами спішить до хорого. Та сама покора перед Богом велить нам здіймати побожно шапку перед церквою та придорожним хрестом. Нехай фальшивий стид не має доступу до наших сердець там, де ходить про нашу почесть для Бога і Святих. Яірова покора і його сильна віра подобалися Спасителеві і Він спішить до його дому, щоб нещасного потішити. В хаті повно народу. По жидівському звичаю окремо найняті жінки голосно оплакують помершу. Спаситель успокоює їх словами: "Не плачте, бо не вмерла, тільки спить!" Присутні насміхалися з того, бо бачили, що вмерла. Для людей дитина була мертва, бо ніхто з них не міг її оживити. Для Всемогучости Божого Сина вона тільки спала, бо Він одинокий мав силу привернути їй життя. І Він зробив її назад живою, одним словом, немов зі сну збудив: "Дівчино, встань!" Перед тим однак казав вийти всім чужим з кімнати, залишаючи в ній як свідків чуда, родичів нещасної та апостолів. Невіруючі й ті святі річи підносять на кпини, не є достойні оглядати діла Божої всемогучости. Спаситель ніколи не робить чуда для заспокоєння пустої цікавости, кожне Його чудо має завсіди святу ціль.

Нинішня євангелія несе солодку потіху в першу чергу тим християнським батькам і матерям, яким Бог передчасно забрав найдорожчу дитину зі світа. Часто буває, що Бог покликує якра одиноку дитину до себе, або ту, котру родичі найбільше любили. Не побивайтеся, християнські батьки й матері, по вашій померший дитині, бо вона не вмерла, а спить. Спить її тіло до часу, коли Спаситель розбудить його в останній день. А душа є в Бога і там певно більше добра робить для вас, як робила б його на землі, навіть тоді, коли б сповнилися всі наші мрії й надії, що ви їх на неї покладали. Колись, кажім, не колись, а таки незадовго, бо й найдовше життя минеться, ви знов з цею нашою дитиною побачитеся, що Бог зробив найліпше для вас і для неї, що її завчасу до себе покликав. Тоді вже ніхто не розлучить люблячих родичів від їх дітей.

Сьогоднішня євангелія криє в собі також цінну науку для вас, молоді хлопці й дівчата, що то тішитеся життям і здоровням. Знайте, що смерть нікого не минає. Вона косить немилосердно всіх без ріжниці, старих і молодих. Не лиш старий віком, але й молодик мусить завсіди бути готовий на її прихід. Цей обовязок пригадує Спаситель усім без виїмку: "Стережіться, бо не знаєте ні дня, ні години". Від того, чи будемо готові на смерть, від цеї одної хвилини залежить не часове, проминаюче, але довге, безконечне, вічне життя.

ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В БОЛГАРІЇ ВІДДІЛЕНА ВІД ДЕРЖАВИ

Офіс Воєнних Інформацій в Вашингтоні подав, що синод православної церкви в Болгарії рішив 17-го жовтня однодушно відділити церкву від держави.

Відтепер кожна парохія мусить собі сама вибрати священика й удержувати.

Митрополит Стефан висловив признання совєтській армії за боротьбу проти німців. (В Болгарії тепер червоний уряд).

З ЮВИЛЕЙНИХ ТОРЖЕСТВ ЦЕКВИ СВ. ЙОСАФАТА В ЗАХІДНІМ ТОРОНТІ

Перша наша церква в Торонті, св. Йосафата, якої парохом від ряду літ є Всч. о. А. Робо-рецький, величаво відсвяткувала недавно 30-ті роковини свого заснування при участи Їх Ексцеленції Преосв. Кир Василія Ладики. Ця світлина взята в церкві, підчас Архієрейської Служби Божої в день ювилею. Сотки людей не могли поміститись у церкві. Допис на ст. 6).

Володар Душ

(СТАТТЯ УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ (ЛЬВІВ) У СОРОКЛІТТЯ ВЛАДИЦТВА МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО)

Три рами, мов три символи-моноліти, ознаменовують історію столиці Галицької Волости:

Біля стіп Замкової Гори, при старій Волинській Дорозі, що сьогодні зветься Жовківською вулицею, притаївся палядій старого княжого Львова — надвірна церква св. Миколи. Бані її й фронтони нові, але мури її поземелля, з романська грубі та масивні, затямили ще часи, коли з княжого дітинця на Замковій Горі сходили до неї на молитву буйні й величні постаті останніх Романовичів.

Серед тісних середньовічних проулків Руської і Бляхарської вулиць, піднялася кампанілля, а довкола неї закамяніли в монументальній величі Успенська церква й Трьохсвятительська каплиця й йонським підсінням Ставропігії, що під ним Старші Народу Руського, продовж цілих століть, радили над долею й недолею "віри й Нації Руської".

Й нарешті далеко на захід від княжого й середньовічного Львова, на Горі, що продовж століть ішла навзаводи з Замковою, піднялася ажурна в своїй рококовій розкоші й величня в своїй бараковій помпі — Святоюрська церква.

Три церкви, три палядії, три символи й три етапи історичного розвою столиці Галицької Волости. Бо життя одиниць і Волости. Бо життя одиниць і їхніх збірнот, життя суспільних станів — коротке. Та Нація — вічна. На зміну князям суверенам і боярській знаті прийшли міщани, оті "кравці, шевці й кожемяки", що самі собі суди творили й самі собі своїх консулів і проконсулів обирали. А коли й вони, з бігом століть знемоглися, прийшли їм на зміну ченці й духовники зі Святоюрської гори у владичу мітру, мов у княжу, колись, діядему задивлені.

З бояр і дружинників княжих повстали перші патриції й Старші Народу Руського у Львові. По них прийшли інші з міщанського й боярського коліна, а всі почували себе володарями душ народу тоді, коли Старші того Народу з Руської вулиці, заправляли його дочасними, збірними й одиничними, культурними й політичними справами. Процес переходу повної влади над тілом і душею Народу переходив з Руської вулиці на Святоюрську Гору спровола, але нестримно. Першим зі святоюрських суверенів почував себе Шумлянський, але неподільну владу й непохитний авторитет Святоюрської Гори в справах Віри й Нації уфундувала щойно династія Шептицьких.

Не хто інший, а перший з династії Шептицьких Варлаам поважився в 1712 р. скликати на Святоюрську Гору раду Старших Народу Руського, що дотепер резидувала в підсінних Успенської церкви. Не хто інший, а його наслідник на владичому престолі Атаназій Шептицький запалав благородною амбіцією збудувати на Святоюрській Горі храм, гідний ролі, що припала йому в долі й недолі самої столиці, а й усеї Галицької Волости. Докінчив величню будівлю третій з династії Шептицьких — Лев, що в шляхотні мури архітектурного архитвору вілляв душу малярської й різьбарської творчости.

Пишний герб Шептицьких на церковному фронтоні, постатті отців Церкви Льва і Атаназія біля порталю, оце підпис династії Шептицьких на подвизі їх боярської амбіції.

Тимчасом минали роки й десятиліття. Монумент меценатського розмаху Шептицьких стояв велично й непорушно, хоч люди біля його стіп мінялися. Мінялися й володарі Святоюрської Гори. Правив нею кардинал Левицький, розсилав з неї універсали про Весну Народів Яхимович, продовжав працю над відродженням Нації Сильвестер Сембратович. Аж прийшла така година, що нащадок Шептицьких засів на престолі своїх предків.

Величня й радісна була ця хвилина, коли старезний Димитріївський дзвін звіщав усьому містові й краєві, що Галицька Волость діждалася нарешті Володаря душ, що мав постать і чоло Мойсея, кров найстаршого галицького боярства в своїх жилах, а укохання рідної Віри й Нації в серці.

З того часу, наче віджила Святоюрська Гора. Ожила стара легенда про Князя Василька "мужа великої відваги величнього ума, що по славних боях і перемогах воєнних, покидаючи світа суєту, прийняв чернечу рясу й обрав собі на помешкання печеру в горі, що на ній стоїть сьогодні Святоюрський храм". З того часу наче знов розгорнулося над Святоюрською Горою опікунче крило Князя Льва Даниловича, що то, по словам старого переказу, мав поховати на Святоюрській Горі тлінні останки свого батька, а й сам, у чернече сукно загорнутий, мав спочити на її склонах... Пригадалася роля Святоюрської Гори в пропамятному році останнього з галицько-волинських суверенів, пригадався боярин Дмитро Детько й дзвін, що ним на памятку перемоги вилитий, дзвонив продовж шести століть у всіх сумних і радісних хвилинах життя Нації.

Розпромінилися на свойому вівтарі Теребовельська Богородиця, що то колись кулі від міста відвертала.

Мов жива стала перед нами трагічна постать приятеля Собіського й Дорошенка—Шумлянського, промайнула тінь молоденького Шашкевича й прокуратора його — Венедикта Левицького...

І Головна Руська Рада і "відродження" зусилля Йосипа Сембратовича і все, чим продовж століть жила, чим блещала й чим приковувала до себе Святоюрська гора, віджило й промовило до хвилі, коли в ній зацарив дух наслідника Варлаама, Атаназія й Льва — Андрея Шептицького.

Від того часу широко лунає по світі слава архітектурної величі Святоюрського собору. Глибоко гомонить в серцях українського народу гомін дзвона з 1341 року, лунає по світі імя Володаря Святоюрської Гори, ще глибше западає в серця українського народу гомін кожного слова, що паде з Його уст.

З того часу проминуло сорок літ. Мало вже хто тямить Митрополита таким, яким він вступив на владичий престіл. Але сьогодні заявляється час до часу у Святоюрському Храмі постать Старця, що наче виступив зі злотокованої ікони, підіймається голова, наче вирізьблена Буонароттієм. Постать підіймає руку, благословить і, мов спілий лан пшениці клоняться до землі українські голови.

Старець отвирає уста й у цю ж хвилину мовкне юрба у храмі й далеко-далеко довкола нього спрагнені оживляючого слова, вслухуються в слова, що пливуть з уст Владики, мов роса на спалені спекою ниви. І підіймаються чола, випростовуються хребти, почуття людської й національної гідности оживає навіть там, де вже звела собі кубло зневіра й розпука.

Сорок літ праці Митрополита Андрея здобула Йому серця українського народу.

Памятайте про Укр. Вісти!

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЛИСТОПАД

18, 19 — **Зізд Українського Католицького Юнацтва в Едмонтоні.**
19. **Неділя** —
Федора.
Дейзленд
21-го —
Торгилд (празник)
Голден (фарми)
Менлі
26. **Неділя** —
Просперіті
Калмар

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЛИСТОПАД

19. **Неділя** —
Вільна (базар 19, 20 і 21).
Редвей
21. **Св. Михаїла** —
св. Онуфрія Смокі Лейк
Стрий
26. **Неділя** —
Спедден
Куквил

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway Alta., Phone 4.

о. М. Швед
Овкбурн-Ольга, Ман.

ЛИСТОПАД

19. Неділя 24 по Сош. — Елма
21. Вівт., Собор св. Михаїла Арх. —
Тиндал, празник
Сарто, празник.
Сарто (празник)
26. Неділя 26 по Сош. (новий стиль)
Гадашвил

о. Йосиф Кормило
1954 Логан Аве., Вінніпеґ, Ман.
Телефон 27274.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Трібюн
26. Неділя — Ґренфел

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Стріт, Ріджайна, Саск.
Телефон 7767.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Дана
21. Вівторок — Собор Арх. Михаїла: Пітерсон.
26. Неділя — Єлов Крік

о. К. Лотоцький,
Box 67, Кадворт, Саск. Тел. 63.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Ґвайт Біч.
21. Вівторок, Собор св. Михаїла Арх.: Сван Плейн
26. Неділя — Ст. Филипс

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Вонда
21. св. Арх. Михаїла — Ростерн (Св. Духа)
26. Неділя — Ґернзей

о. Петро Криворучка,
304-4та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ЛИСТОПАД

Веригін.
19. Неділя — Бюкенен.

о. Мирослав Колодій
Box 57. Канора, Саск. Тел. 63.

ЛИСТОПАД

19. **Неділя 24 по Сош.** — Альвена фарми.
21. Собор Арх. Михаїла — Альвена місто (храм)
26. Неділя 25 по Сош. — Ст. Джуліен

о. В. Чарний
Box 150. Альвена, Саск.

ЛИСТОПАД

19. **Неділя 24 по Сош.** — Зоря
21. Св. Арх. Михаїла — Минк Ривер. празник.
26. Неділя — 25 по Сош. — Веллій Ривер місто

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ЛИСТОПАД

Служба Божа.
21. **Вівторок** —
Іннісфрі М. Б.
Скаро
Спас коло Мондеру
Восток св. Михаїла (празник)
22. **Середа** —
Іннісфрі М. Б. (Служба Божа)
26. **Неділя** —
Новий Київ
Гиліярд св. Івана
Стар
Веґревил
Чипмен
27. **Понеділок** —
Новий Київ, Благодарственна Служба Божа

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЛИСТОПАД

19. Неділя 24 по Сош. —
Нортерн Велій
21. Собор св. Михаїла (ст. ст.) —
Енгел Лейк
26. Дервент Возн., коло Ханасиків.

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Ґрифтон
21. Св. Михаїла — Роблин: **церква** св. Михаїла (празник)
26. Неділя — Райдінг Парк, Шел Ривер.

Всюди Служба Божа буде розпочинатися о год. 10:30 (на старий час).

ОО. РЕДЕМПТОРИСТИ
Роблин, Ман. — Тел. 75.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Савт Бей
26. Неділя — Медовлендс

о. Е. Фик,
Box 102. Виннипеґозис, Ман.

ЛИСТОПАД

21— Понас Лейк
26 Неділя — Бобулинці

о. І. А. Головка,
Box 23. Рама, Саск.

ЛИСТОПАД

19, 20 і 21. — Ґлендон — Окружний Зізд Б.У.К.-а.
26. Неділя й св. сщмч. Йосафата — Еншав.

BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Коло Пархоми
21. св. Арх. Михаїла — Січ (храм)
26. Неділя — Орлов

о. Н. Дрогомирецький
Бакс 282. Тел. 37. — Ґеффорд, Саск.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Елфинстон
21. Св. Михаїла — Сенді Лейк
26. Неділя — Город

о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Енгусвил фарми
21. Вівторок, Соб. Арх. Михаїла — Ольга. празник.
26. Неділя — Рутенія

ГРУДЕНЬ

3. Неділя — Овкбурн
4. Понеділок, Введення в храм М. Б.— Розбурн. фарми.

о. М. Швед,
Box 2. Овкбурн-Ольга, Ман.

ЛИСТОПАД

19. Неділя — Чехів
21. св. Михаїла — Бучач.

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

ЛИСТОПАД

19. — Етелберт
21. — св. Михаїла — Венлав
26. — Минк Крік

ГРУДЕНЬ

3. — Етелберт
4. Введення — Кован
10. — Ґарленд
17. — Етелберт
19. Св. Николая — Слейтер.

о. А. Луговий,
Box 85. Етелберт, Ман.

Міліон тон аліянтських матеріялів прибуло до Росії через Персію. Давніше аліянти посилали воєнні матеріяли, а тепер посилають матеріяли для відбудови знищених земель.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ — УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ!

Чи ви вже є членом Брацтва? Що значить бути членом Брацтва? Бути членом Українського Запомогового Брацтва св. Николая, значить — бути обезпеченим у найбільшій українській запомоговій католицькій асекураційній організації в Канаді.

Принимаємо членів обох полів від 15 до 60 року життя. Маємо пять родів асекурації для дорослих членів і два роди для дітей.

Видаємо Полиси Обезпеки від $250.00 до $1,000.

У всіх організаційних справах вдавайтеся до найближчих наших відділів, або пишіть до Верховної Управи на адресу:

UKRAINIAN MUTUAL BENEFIT ASSOCIATION
OF ST. NICHOLAS OF CANADA
P.O. Box 3641 St. B. Winnipeg, Man.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Тофілд, Алта.

АРХІЄРЕЙСЬКА ВІЗИТАЦІЯ

День 24-го вересня був пропамятний для парохії в Тофілд. Раненько була читана Служба Божа. Опісля о. парох Віктор Сорока, ЧСВВ, п. В. Смолик з Едмонтону й панства Кричковські поїхали до Равнд Гил по Преосвященного Кир Ніля, а наші тофілдські жінки робили приготування, щоб увечері гідно привитати Достойного Гостя.

Нарід ще від полудня зїзджався, щоб разом привитати Владику. Пополудні Преосв. Ніль, в товаристві Всч. о. Ізидора Когута й о. пароха прибули до Тофілд. Точно о годині 5-ій, в супроводі ряду авт, заведено Їх Ексцеленцію до брами малої тофілдської церковці. Коло брами всі ждали, щоб побачити свого бувшого пароха, тепер Преосв. Ніля.

У брамі о. Віктор Сорока подав Владиці мантію й інші епископські відзнаки. Дві дівчинки Ґержаник, зібрані набіло привитали Преосвященного кількома словами і вручили китицю живих квітів. Пан Коробій, піонір і член парохії, після звичаю привитав Владику хлібом і сіллю, а о. парох віддав ключі на знак відданости й послуху.

В супроводі двох отців, а також і хлопців вівтарної служби та вірних, введено Кир Ніля до гарно прибраної церкви. Зачався Архієрейський Молебень. Милозвучно співали дяки з Едмонтону, Гей Лейк, Голден і Мондеру. По Євангелії о. парох щиро привитав Достійного Гостя й висказав радість всіх з приводу прибуття їхнього Учителя, Пастиря й Судї та пояснив вірним, що Преосвященний Владика приїхав на те, щоб глянути на своє стадо, на поступ і працю парохії, а також тому, щоб уділити всім архієрейського благословення.

Накінець промовив щиро й по батьківськи сам Преосвященний. У проповіді вказав людям на дві головні заповіді любови, що проявляється в ділах. Виголошено многоліття, а відтак Кир Ніль звернувся до дітвори й дав багато гарних вказівок та роздав усім образці.

Заки Преосвященний лишив церковну площу, всі хотіли звитатись зі своїм бувшим парохом.

Прийняття для Епископа відбулось у домі гостинних панства Маціборських. Крім двох отців, взяли участь у прийняттю понад 50 осіб. І Преосвященний і всі гості були дуже вдячні панству Маціборським за вияв любови й гостинности.

Сокаль, Саск.

ПОМИНАЛЬНЕ БОГОСЛУЖЕННЯ В РОДИНІ КУЛИКІВ

В четвер, 19-го жовтня, Всч. о. В. Чарний відправив Службу Божу за покійних родичів і сестер п. А. Д. Кулика. По відправі запрошено всіх на поминальний обід. По обіді п. Кулик попросив п. Степана Залещука і п. Василя Романюка перевести збірку на Українські Вісти.

Жертвували по $1.50: панства С. Залещуки, В. Романюки, А. Д. Кулики, М. Равлики. По $1: Ю. Голінатий, В. Кисілевич, пані Ф. Равлик, Ф. Кіндрачук, С. Залещуки, П. Лисак, В. Форманіц, Ф. Равлик, М. Жеребчук, П. Михайлюк 50ц. По 25с: І. Фещук (дяк), М. Кисілевич, А. Черняцький, В. Ваврик, І. Омелян, пані Жеребчук, пані Ю. Котелко, Ф. Кіндрачук, Ю. Котелко, пані Монюк, пані А. Мамчур, пані А. Перчак, пані В. Омелян 35с. Інші меншими датками. Разом **$19.07.**

Крім того при цій нагоді придбано Українським Вістям двох нових передплатників.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Поплар Блаф, Саск.

НА ПРЕСУ З ОБІДУ В ПАНСТВА ДИКУНІВ

На північ від Арран є мала околиця Поплар Блаф, заселена в більшости українцями. Живуть там і панство Марко і Хрестина Дикун, старі піоніри тої околиці. Кожного року заряджують вони богослуження, або хоч обід з подякою, що Господь Бог дає їм здоровля ще трохи прожити між своїми людьми.

На означений день прибула родина й багато знайомих щоб помолитися за здоровля цих старших піонірів.

При обіді в їх домі п. Німець проголосив збірку на пресу і при помочі О. Зарицького переведено збірку. Жертвували слідуючі по 25с: І. Кушнірик, А. Зарицький, І. Дикун, В. Абрам, Павлійчук, І. Німець, М. Іващенко, Параска Німець, Марія Німець, Марія Зарицька, М. Палійчук, М. Сторожук. Решта меншими датками. Разом $3.92.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Дикунам допоможи Боже прожити в щастю та здоровлю ще много літ.

Гнат Німець.

Торсбі, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА Ю. ХАНАСІВ

Дня 29-го жовтня приятелі справили несподіванку для панства Юрія Ханасів у Торсбі, з нагоди їх 15-літнього подружого життя. Несподіванкою зайнялись п. Іван Кілик з Ледук і п. Іван Сенько з Торсбі.

На обіді був і Всч. о. парох Є. Химій, ЧСВВ. У своїй промові він подякував всім тим, що зайнялися чи в який спосіб причинилися до тої несподіванки а підчеркнув, що таке число людей, а була їх повна хата, і з таких далеких сторін, як Ледук, є доказом, що люди високо цінять доброту й заслуги панства Ханасів зглядом парохії й суспільности. Вкінці о. парох побажав ювілятам щастя, здоровля й доброго поводження. Потім залунало грімке многоліття. Вкінці було вручення дарунків. Від гостей наші ювіляти одержали срібне начиння й покривало на ліжко, а від Стаха Гамулки одержали посуду. Пан Юрій Ханас від себе й від своєї подруги дякував усім присутнім за такий вияв любови, за несподіванку й за дарунки. Він казав, що це є для нього дійсно великою потіхою, що він має так багато добрих приятелів.

На зазив п. Михайла Крупи з Ледук переведено збірку на Українські Вісти. Зібрано $6.24.

Карвел, Алта.

В 20-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА Д. І А. ПРОЦІВ

Минає 20 літ, як повінчались панство Анастасія і Дмитро Проці.

Поборюючи ріжні життеві клопоти й турботи, вони, як примірні родичі, виховують своїх дітей на чесних громадян. Недавно, що вечером 4-го листопада зійшлось поважне число свояків, односельчан і знайомих в домі панства Проців, щоб побажати їм всього найкращого та вручити їм дарунок на спомин від присутніх.

Після вечері та кількох промов при сутні зложили $24.80 на українську пресу, з того $2.10 на Українські Вісти.

Жертвували по $7: п. Д. Проць. По $2: Т. Татчин, В. Данилович. По $1.50: В. Кецкало. По $1: Н. Юсипчук, М. Бавус, В. Пуцентело, І. Дубовський, М. Машталір, І. Полонюк, І. Машталір, Д. Данилович, Ст. Бардак, М. Мудрий, М. Татчик. По 50с: О. Сабадашка, В. Машталір. По 30с: пані М. Мудрий, М. Татчин. По 50с: О. Сабадашка.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Проць дай Боже прожити в щастю та здоровлю многі літа.

В. П., Едмонтон.

Торонто, Онт.

ГАРНИЙ ПРИКЛАД ДО НАСЛІДУВАННЯ

Дня 1-го жовтня відбулася несподіванка для панства Федунів з нагоди набуття нового дому.

Підчас забави п. Іван Партика попросив присутніх перевести збірку на Українську Захоронку, яку отворено минулого року при вулиці Бетирст.

В своїй промові п. Партика зясував конечність такої інституції для українського громадянства в Торонті.

На заклик п. І. Партики жертвували: П. Федун $4, Микола Шумлин $2. По $1: Хамрій, Климаш, І. Партика, Петро Назаревич, Іван Федун Мудрий.

Згаданим жертводавцям щиро дякуємо та бажаємо, щоб багто українців пішли по їх прикладу.

Сестри Служебниці.

Рама, Саск.

ВІНЧАННЯ П. ВАСИЛЯ КІЧЕНА З ПАННОЮ АННОЮ КУЦЮЛИМА

Недавно тому звінчались в нашій парохії п. Василь Кічен з панною Анною Куцюлима. З нагоди весільного прийняття, зібрано на нову друкарську машину для Українських Вістей $6. П. Михайло Мальований жертвував $1, а дрібними датками зібрано $5. Збіркою зайнявся п. М. Мальований.

Гість.

Торонто, Онт.

В 30-ЛІТТЯ ЗАСНОВАННЯ ПАРОХІЇ В ЗАХІДНІМ ТОРОНТІ

Одно з найгарніших торжеств, які коли відбулися в Східній Канаді, була 30-та річниця першої української греко-католицької церкви в Торонті, що її відсвятковано величаво в неділю, 22 жовтня.

Через цілий тиждень перед ювилеєм Всч. о. місіонар Шишкович, ЧНІ, проповідував св. місію. Цей знаний місіонар майже доконав чуда в цім місті. Як буває тепер по великих містах, деякі люди обоятні до релігійних справ. Однак слова о. місіонаря так ділали на серця людей, що поверх 300 людей приходили кожного вечора, ввесь тиждень, щоб почути тих прекрасних місійних наук, а в неділю приступило до св. Причастя близько 350 людей.

Церква була прикрашена здовж синьо-жовтими лентами, канадійськими та українськими прапорами і гарними срібними образцями з числом "30".

В годині 9:45 читану Службу Божу відправив Всч. о. А. Роборецький особливо для дітей Рідної Школи і членів славної торонтонської банди Де ла Сал. По Службі Божій Жіноче Товариство прилагодило спільне снідання для дітей і гостей.

В год. 9:45 рушив похід і почалось впровадження Їх Ексцеленції Кир Василія Ладики до церкви. Наперед хрест і церковні хоругви. За ними банда Де ла Сал в синьожовтих строях, в числі 150 осіб. Відтак шкільна дітвора, хлопці в синьо-жовтих лентах а дівчата в ясно-синіх мантіях і шапочках поверх 130 їх у чвірках. Слідували жінки, дівчата і старші хлопці та мужчини.

Наприкінці процесії йшли хлопці, що служать при престолі, асиста Їх Ексцеленції, діякони, пристоящі і авто, в котрім був Ексцеленція Кир Василій та Впр. о. Мекдона, заступник торонтонського архієпископа. Похід ішов через чотири міські вулиці. Ввесь час грала банда. Увесь похід гарно представлявся і майже всі чужинці облягли вулиці, котрими йшов похід. Навіть декотрі з наших, що нажаль відпали від віри батьків, з цікавости приглядались. Міська поліція удержувала порядок.

Коли похід зближився до церкви, всі стали парами по одній і другій стороні вулиці, а серединою перейшла услуга аж до церкви. В дверях привитав Їх Ексцеленцію хлібом і сіллю п. В. Стангрет, а ключі вручив Всч. о. А. Роборецький, парох.

Хор парохії в силі 65 співаків під проводом диригента п. Н. Юндака, привитав Їх Ексцеленцію грімким "Буде імя Господнє" і "Увійди Архієрею".

При вівтарі були Впр. о. канонік П. Каменецький і Впр. о. М. Когут, ЧСВВ. Діяконували Всч. о. Н. Кушнірик, парох Східнього Торонта і Всч. о. І. Перейма з Ошави. Коло Ексцеленції обслугували В. Бандура, Й. Блаженко і М. Ґрещук, питомці семинаря св. Августина в Торонті і брат Патрикій Пащак і Никола Свірський з Чину Отців Василіян у Гримсбі.

Мабуть непотрібно згадувати, що ця найбільша наша церква тут була так переповнена вірними, що вже не було де стати.

По св. Євангелії Всч. о. Роборецький привитав Їх Ексцеленцію з нагоди прибуття на 30-ий ювілей цеї парохії о Впр. о. місіонар Шишкович виголосив прекрасну проповідь з нагоди ювілею при кінці Служби Божої.

По Службі Божій багато присутніх прибули до парохіяльної салі, де Жіноче Товариство знане в цім місті з приготовлювання смачних страв, приготовило гарний обід.

Підчас обіду діти з Рідної Школи, під проводом Сестер Служебниць Натанаїли і Юстини дали дуже гарний концерт а також висказали своє побажання для дальшого успіху парохії. Впр. о. канонік П. Каменецький, Всч. о. Н. Кушнірик, Впр. о. Мекдона, мейор міста Конбой, а закінчив побажання Їх Ексцеленція.

В 4-ій годині відправлено Молебень до Матери Божої і о. Шишкович знов сказав Слово Боже до народу.

Вечером, о годині 8-ій було закінчення цього великого свята святочною академією в Колубус Гал— одній з більших саль цього міста. Між визначними гістьми були о. кан. Бренон, генеральний вікарій архідієцезії Торонта, посол Робак з Оттави, і п. Г. Сомервил, редактор Кетолик Реджистер.

Короткий реферат в обох мовах виголосив Всч. о. Роборецький про початки і працю парохії св. Йосафата. Початки були тяжкі. В році 1909 мали відправи по хатах, відтак в англійській католицькій церкві св. Анни, а в 1913 році під проводом о. Й. Боярчука і за позичкою від архієпископа Торонта Мекнила почалася будова теперішньої церкви, 140 стіп довга, 56 стіп широка в хресті, а 110 стіп широка до хреста. Під церквою саля.

Була то перша церква в місті. В салі провадилася Рідна Школа, відбувались концерти, представлення та ґрунтувалися національні організації. Це був тоді осередок українського життя в Торонті.

В своім рефераті о. парох зазначив, що декотрі одиниці і організації, котрі мали свої початки при парохії св. Йосафата, хотіли розбити парохію, але це їм не вдалося, бо загородили їм дорогу ті перші віруючі піоніри. Також парохія радіє, що в тих 30-ти роках многі тисячі людей черпали тут духовну потіху і задержали любов до свого рідного. Рівно ж парохія св. Йосафата радіє, що за її поміччю й піддержкою засновано другі дві наші парохії в Торонті.

Особливше признання дано Всч. о. Ру, нашому славному церковному архитектові й будівничому, котрий два роки тому порадив і поміг відновити та прикрасити нашу церкву всередині так, що ця церква є найгарнішою в Східній Канаді.

Колись панна Марія Остапович, а тепер пані М. Мазур одержала признання за артистичне мальовання церкви. Ту велику працю вона виконала без ніякого винагородження.

Через ріжні й часті публичні виступи нашого хору й концертів у визначних салях і на площах чужинці, які колись дивилися на нас з погордою, тепер числяться з нами і часто бачимо їх на наших богослуженнях і підприємствах.

На закінчення академії панночка С. Ченкалюк прочитала адресу влячности для торонтонської дієцезії, а панна М. Лакович подала китицю квітів для Архієпископа МекКвігена через о. каноніка Бренона, генерального вікарія дієцезії.

У програмі академії брали участь такі славні артисти, як сестри Шкляр, знані музикантки; панна Оля Смолик, знана наша співачко в Канаді, котра часто виступає зі своїм милим співом на ріжних сценах і радіях; поверх 35 осіб брали участь в українських танках під проводом здібного учителя п. І. Козака; панна А. Брикович відіграла сольо на електричній гітарі, як також виступали пані М. Юрків, Д. Метельський і п. Долинчук.

Вдодатку також Др. І. Кучерепа виголосив реферат про працю молоді в парохії на протязі 30 років.

Др. М. Капуста сказав вступне слово і проголошував точки програми.

Так величаво закінчилося це торжество, що англійська преса в Торонті, "Івнінґ Телеграм" через два дні містила знимки і дописи.

Найбільша подяка при цій нагоді належиться піонірам і основникам цеї парохії, котрі мали сильну віру й відважилися збудувати цей величавий храм помимо ріжних труднощів і перепон.

Це торжество напевно остане в памяти учасників, як милий спомин на довгі літа. Дай Боже, щоб праця в цій першій нашій церкві в Торонті й надалі розвивалася так гарно.

Mizarh Salve -- Мізарг Масть

ЧОМУ терпіти болі або лежати в ліжку? Вживайте одиноку найліпшу в світі Американську МІЗАРГ масте, яка дає чудову певну і скору поміч від першого посмарування на всякі болі тіла з простуди, ревматизму або протягу.

На Біль Крижей, Плечей, Лопаток, Шиї, Рамен, Рук, Біль Грудей, Саетичний Біль у Клубі, на Штивні-Опухлі або Болячі Ноги, Коліна, Котики, Лікті або **Кістки на Зимні Ноги, Грубі Узловаті Жили на Ногах** та **Почуття Поза Шкірою як би Мурашки лазили.** Ціна слоїка тепер є $3.00 замість бувшої ціни $4.50. На C.O.D. не висилаємо.

ЧОМУ МІЗАРГ дає ЧУДОВУ поміч? А тому, що Мізарг витягає застуджену-зіпсуту кров наверх тіла зовнішними прищами, які стають наповнені повно гноєм. Так робить скору циркуляцію крови і поздоровлення є певне. Коли вживаєте МІЗАРГ масть, то вам не треба ставити ні пявок, ні баньок, ні жадної другої медицини, бо Мізарг є певним. Мізарг масть продають всі аптикарі, книгарні і склепи, а коли вони не мають, то пишіть впрост до нас:

LUSCOE MEDICAL CO., 557 King St. West, Toronto 1, Ont.

Лонґ Бренч, Онт.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА С. І М. ВАСИЛЬКІВ

В неділю, 22-го жовтня, панство Стефан і Марія Васильків справляли хрестини свому першому синкові Степанові, котрому св. тайну Хрещення уділив Всч. о. Н. Кушнірик.

Панство Васильковi з цілою родиною належать до парохії в Східнім Торонті.

Підчас гостини пані Анна Сороколіт виголосила гарну промову до родичів гостей і на її заклик хрестний батько перевів збірку на пресу. Зібрано $6.00, з того $3 на Українські Вісти. Мати малого Стефанка всім сердечно подякувала за дар для їх синка.

У школі.

Учитель: Від чого походить слово "довг"?

Ученик: Від того, що його довго не віддається.

Монтмартре, Саск.

Поминальне Богослуження по бл. п. Михайлі Дусікові.

Бл. п. Михайло Дусік.

Дня 15-го жовтня Всч. о. А. Хорунжий відправив поминальне богослуження за душу бл. п. Михайла Дусіка, сина панства Івана й Еви Дусіків. Михайло вступив до активної Служби в квітні, 1941 року. Дня 27-го вересня, ц. р., був він тяжко ранений на італійськім фронті й по кількох годинах у шпиталі помер. Оставив він у смутку родичів, пять братів і три сестри.

По відправі, на обіді в панства Дусіків, зібрано на Українські Вісти $4.95.

Василь Щепанський.

Принс Алберт, Саск.

ХРЕСТИНИ В ПАНСТВА ГАРАСИМІВ

В неділю, 13-го жовтня, примірні наші громадяни й члени греко-католицької парохії — панство М. Гарасими — хрестили свою малу донечку Ґеоргію. Св. Тайну Хрещення уділив наш парох, Впр. о. М. Оленьчук. Хрестними батьками були п. Йосиф Юлік і пані К. Луцюк.

Панство Гарасими запросили гостей до себе на обід. При тій нагоді п. Осип Чагарин, заступник предсідника нашої парохії згадав про збірку, що переводиться тепер на купно нової друкарської машини для Українських Вістей і просив, щоб з тої нагоди гості зложили свої датки на ту ціль.

Хрестна мати зайнялась збіркою. Жертву по 50с: М. Гарасим, Марцеля Гарасим, Віра Юлик, М. Луцюк, Ксеня Луцюк, Марія Чагарин, Володислава Бобужеш, Ілля Іванків, Юлія Баліцька, Гр. Світенький. П. Осип Чагарин 75с. Розам 06.25.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Гарасимам дай Боже якнайбільше радости зі своєї донечки.

Гр. Світенький.

Пено, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ МАРІЇ ЛЕТАВСЬКОЇ

В суботу, 21-го жовтня, діти, свояки й сусіди зібралися вечером у домі Касіяна Летавського на фармі коло Пено і справили несподіванку для пані Марії Летавських, вдови по бл. п. Петрі Летавськім, з нагоди її 71-их уродин.

Зїхались гості не тільки з фармів і околиці, але також приїхали повні три автомобілі з Едмонтону та один з Вох. При розговорах та співі скоро проминув вечер і по зложенню побажання й дарунків ювілятці, почалась перекуска.

По перекусці пані Ольга Кутна пішла поміж зібраних гостей зі збіркою на Українські Вісти. Зібрано $9. Пані Летавська приїхала до Канади 1892 року, з села Боссир, повіт Копичинці й поселилась на фармі коло пошти Пено, де й тепер живе при синові та тішиться повагою між своїми, сусідами і знайомими.

Гість.

В редакції.

— Пане редакторе, чому ви не хочете містити мої поезії?
— Знаєте, добродію . . .
— Я знаю, знаю!
— Що знаєте?
— Ви скажете, що треба вогню до поезій!
— Ні — поезій до вогню!

Монтреал, Кве.

ПОМИНКИ ПО БЛ. П. Т. С. БУЧКОВСЬКОМУ

Бл. п. Т. С. Бучковський.

Петро Бучковський

Сарджент Тарас Стефан Буковський, син панства Павла й Михайла Бучовських, доброволець летун умер 14-го жовтня в наслідок нещасного випадку в Шкотляндії. Бл. п. Тарас був найліпшою дитиною своїх родичів. В дитинних літах залюбки служив до Служби Божої та причинявся до краси престола. В старших літах був взором релігійности для других.

Його відхід із цього світу переїняв болем не тільки родичів, брата Петра, що служить при маринарці, й сестру, але й товаришів, сусідів та знайомих. Забракло Тараса між нами, але його память остане навсе між нами.

З нагоди поминок по бл. п. Тарасові зібрано на пресу в домі родичів $20. З того Українські Вісти одержали $4.00.

Дніпро, Саск.

ЗБІРКА НА БУРСУ

Дня 1-го жовтня було в нашій церкві богослуження. Всч. о. Дм. Гаврилюк, ЧНІ, зі слів недільного евангелія "Господи, рятуй мою дитину", вивів інтересну промову про дбайливе виховання молодого покоління, про обовязок посилати дітей до своїх шкіл: дівчата до Інституту Сестер в Йорктоні, а хлопців до Колеґії св. Йосифа, що її провадять Брати Християнських Шкіл в Йорктоні. Котрі ж ідуть на університет до Саскатуну чи на нормал, повинні замешкати в нашій українській католицькій бурсі ім. Маркіяна Шашкевича, що є під дирекцією улюбленого провідника молоді, Всч. о. П. Криворучки. Там, у своїй бурсі, вони дістануть вишколення в рідних предметах, як: віра, обряд, мова, історія, пісня ітд., чого вони не дістануть у прилюдних школах. Тю цю бурсу треба розбудувати, а цей обовязок спадає на ввесь українських загал у Саскачевані. Тому наша провінція БУК-а проголосила збіркову кампанію на розбудову бурси.

Покищо зложили слідуючі свої датки на руки о. Дм. Гаврилюка: По $5.00: А. Киба, О. Киба, П. Котик. По $3: М. Киба. По $2: П. Шурдій, Мих. Киба, пані М. Деренівська. По $1: С. Лукаш, М. Черевик, І. Кондро, С. Корженьовський, В. Киба, П. Гуменюк, Н. Деренівський, М. Угрин, О. Ґлюта, П. Бейко, М. Деренівський, А. Маліновський, Н. Завада, С. Шурдій, М. Черевик, С. Киба, В. Комарніцький, С. Шурдій, І. Мужилівський, В. Андрейчук, І. Менчак, Д. Ґлют, В. Лукаш, Я. Угрин, М. Домбровський, П. Стебніцький, С. Корнійчук Ю. Мортовий, Г. Ґлют, І. Лукаш, М. Завада, І. Киба, П. Ґуляк, С. Маковський, Т. Віхніч, і слідуючі пані:

С. Шурдій, А. Вівчарик, П. Домбровська, А. Черевик, Н. Деренівська, П. Бейко, О. Черевик, А. Угрин, С. Шурдій, Т. Корженьовська, І. Киба, О. Ґлюта, К. Вівчарик, А. Малиновська, М. Домбровська, В. Андрейчук, С. Маковська, М. Вівчарик, П. Гуменюк. Було також трохи менших датків, а разом зібрано **$90.00. Священик** заповів, що це тільки початок збірки, яку мусимо продовжати аж доки Бурса в Саскатуні стоятиме на щастя і кращу долю українському народові в Канаді, а Богові на славу.

А. К.

Тиндал, Ман.

ВИТРЕВАЛІ Й ЖЕРТВЕННІ ПАРОХІЯНИ

В суботу, 14-го жовтня Жіноче Товариство під проводом пані Ю. Луцик улаштувало чайне прийняття в домі п. М. Лашин, в користь нашої церкви.

Зійшлося поважне число парохіян, які, розуміючи завдання супроти своєї церкви, зложили свої жертви на мальовання храму Божого.

Підчас забави промовляв п. Мороз, який підніс заслуги нашого місцевого жіноцтва, що справило щойно гарні статуї для більшої прикраси нашої церкви.

Слід згадати, що наше жіноцтво взяла собі за ціль уряджувати чайні прийняття, щоб справити лавки до нашої церкви, яких давно вже брак дався відчути.

Вечір пройшов при веселих промовах та спільних співах.

Церковний заряд запросив до мальовання Церкви п. Анд. Кушка з Вінніпегу, який уже почав свою працю і віримо, що вкоротці наша церква буде артистично помальована.

Вибрано надзірний комітет, що до нього належать пп. О. Луцик і М. Горошко, які є активними членами в нашій громаді.

ПРАЩАЛИ ПАРОХА

В неділю, 29-го жовтня, в свято Царя Христа, відправив Службу Божу Всч. о. Чиж та висловив святочну проповідь про значіння свята Христа Царя.

Співав гармонійно наш хор під орудою п. Мороза.

По богослуженню перейшли всі вірні до місцевої салі на спільний обід, який приготовило Жіноче Товариство на пращання бувшого пароха, Всч. о. Чижа, котрий призначений на нову парохію в Форт Виллямі, Онт.

При вході до салі стрінула о. пароха гучні оплески і многоліття.

Спільною молитвою почали обід, в часі якого виголошено ряд пращальних промов.

Від парохії, хору, молоді та Жіночого Товариства пращали пп. З. Г. Мороз, Ст. Німчук, К. Боднарчук, а дар любови вручила пані Луцик, голова Жіночого Товариства.

При кінці промовив о. Чиж. Його промова зворушила до сліз добрих парохіян і приятелів.

Дякував за щирі промови, релігійну й народню свідомість, виявлену церкві й народньому домові та за дар любови.

Після обіду парохіяни ще довго розмовляли й пращалися зі своїм парохом,, з яким жаль було розставатися.

Два роки солідної праці оставили велике й незатерте враження в серцях усіх парохіян, які працювали з о. Чижом щиро для справи Божої й нашого народу.

Бажаємо о. Чижові в його новій парохії всякого добра, а головно доброго здоровля в дальшій праці.

НЕ ЗАБУЛИ ПРО ПРЕСУ

На закінчення п. Мороз говорив про пресу а головно про машину-лайнотайп, котрої потребують Українські Вісти.

Збірку перевів п. О. Луцик. Зібрано $8.56.

Віримо, що наші сусідні громади сповнять своє завдання зглядом своєї преси, як і ми, та зарядять збірку якнайскорше при всяких оказіях на таку добру ціль.

Анна Долинюк, секр.

Стоні Плейн, Саск.

ПРАЩАЛИ ПАНСТВО МИХАЙЛА Й ПЕЛАГІЮ ТИРКАЛІВ

Загально знаний в цій околиці п. Михайло Тиркало купив фарму в околиці Лемонт, Алта., й переселюється туди з родиною. Щоб спільно попращати цих добрих сусідів і парохіян, зійшлась родина, сусіди й приятелі на обід у неділю, 29-го жовтня. Від імени всіх гостей і околиці пращав панство Тиркалів п. Стефан Андрущишин, котрий також попросив гостей жертвувати на фонд купна нової друкарської машини. Зібрано на ту ціль $3.35.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Тиркалам бажаємо якнайкращих успіхів на новім господарстві.

Приятель.

ПОПРАВКА

В дописі з Калмар було згадано, що при панстві П. Олекших живе мати Петра. Мало бути мати пані Олекшої. Під дописом мав бути підпис "Присутній".

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

Вже Зима

В Західній Канаді вже почалася зима, хоч може ще декуди є місцевости, що нема снігу, але назагал місяць листопад прийшов з великим холодом, зимовим північним вітром і морозами.

Для дітей зима приносить велику зміну в їх щоденнім життю. Діти звичайно не люблять бути в хаті. Гостра зима Західньої Канади робить особливо з менших дітей — пташок, що їх заперли в клітках. Дитина заперта в хаті нераз стає дуже неспокійною і докучливою. Вона завжди рветься на двір, на свій широкий світ, або сидить при вікні й неначе арештант дивиться на зимовий виднокруг, і пригадує собі ті часи коли то вона свобідно бігала по дворі й радувалася своїм цвітучим світом.

Вже більші шкільні діти мають нагоду до руханки в зимових шкільних спортах і тому мають більше нагоди бути на дворі. Вдома вони помагають батькам при праці на дворі. То лиш їх менші братчики й сестрички мусять в дуже холодні дні сидіти в хаті. А коли прийдуть тепліші дні й вони мають нагоду вийти на двір на забавку,, то вони в своїй радости самі не знають як брати в обійми свій широкий світ. Вони бродять по глибоких снігах, відвідують всі свої літні місця забави, качаються і заривають ся в снігу і на якийсь час забувають, що це зима, що до їх маленьких рученять і ніжок добирається холод. Зразу вони пробують на зимно не звертати уваги і звичайно йдуть до хати аж тоді, як їх маленькі рученята й ніжки вже цілком задеревіють. Тоді вони біжуть до хати з плачем і їх мами мають багато клопоту, заки їх відогріють.

Діти дуже часто в своїм пориві йти на двір, забувають, що в зимі треба тепло одягтися і вбутися. Дуже часто їх матері навіть мусять їх карати й силою їх вбирати, щоб не застудилися. Є діти непослушні наказам своїх батьків але є діти, що у своїм бажанню бути бодай короткий час вільними на дворі, забувають про накази своїх матерів. І тим способом завдають своїм матерям нераз багато клопоту. Бо хто найбільше настрадається над хорою дитиною як не мати. Ви діти повинні над тим застановитися. Ваш порив до свобідних забав на дворі є для вас природнім і кожне нормальна дитина того руху і свободи цілим серцем бажає, але накази Ваших матерів повинні для Вас бути не тільки природними, але святими. Бо ніхто вам більше добра не бажає, як ваші дорогі матері. А ви нераз не слухаючи своїх матерей, не робите так, як вони Вам наказують, щоб ви добре в зимі вбувалися й одягалися. А як ви позастуджуєтеся, то лиш своїм батькам і матерям на клопіт. Чому нині діти нераз потраплять пробувати і багато старших людей від себе мудрувати, а не вміють подумати кілько то клопотів вони потраплять завдавати своїм родичам, а особливо своїм добрим матерям своєю байдужністю до їх приказів. Ваші родичі ліпше знають, що для вас добре, як ви самі не знаєте. Ваші матері люблять вас мати в добрім здоровлю, люблять вас бачити веселими і щасливими, але діти дуже часто не хотять розуміти своїх матерей, і через те дуже часто самі терплять і наносять терпінь своїм матерям. Ваші родичі люблять дивитися, як ви з мокрого снігу виліплюєте снігового діда, вони дуже радо дадуть вам у цій роботі свою поміч, як ви їх попросите. Вони люблять дивитися на ваші зарумянілі личка, вони люблять приглядатися, як справно ви совгаєтесь і стрілою летите по леду на лижвах, а при цім вони дрожать за вас, щоб борони Боже вам що не сталося, щоб ви де не впали і собі не зломили руки, ноги, не розбили коліна, ліктя а то й голови. Ваші родичі знають, що чим менше ви будете виставлені на небезпеку, тим ліпше для вас.

І зима має багато принад для дітей, має багато місця на діточі руханки й на рухи свободи, але за це, що зима може й то груба загнати тих, котрі не знають як в її гострих обіймах поводитися, діти повинні слухати своїх родичів. Діти і з хати крізь вікно можуть зі своєї обсервації багато бачити і навчитися в зимі. В ночи дивлячися на зорі і місяць, ви побачите зміну часу ріжних зір. Є такі зорі на зимовим небі, котрих цілком не видно на літнім небі. Є знов такі зорі, що ми в літі їх бачимо звечора, а в зимі вже аж після півночі або аж рано. Місяць у зимі, здається, ясніше світить як у літі. Зимові хмари мають інші барви й формуються на вигляд в інший спосіб як у літі. Зимове сонце, здається, пішло від нас дуже далеко на полудне, лиш тому, що його лучі падуть на нашу землю більше скісно як у літі. Зимові краєвиди також мають свою красу. Дивіться на все те, діти, і вчіться.

ЗАГАДКИ

Що то є?

1. Потім, як на дворі засвітає, круглолиця молодиця на світ заглядає.

2. Чи ви знаєте, де є люди з двома головами?

3. Як ти біжиш, то й я біжу, як ти сядеш, то й я сяду.

Відповідь на загадки.

1. Сонце сходить потім як засвітає.
2. На картах від грання.
3. Колесо вітряк, що його вітер у своїм гоні обертає.

26 літ тому, 11. листопада, 1918 року, відбулося завішення зброї на західнім фронті.

100-Процент Чистий Лай
ПЕЛЮСТКАМИ

ПАКОВАНИЙ В ЕДМОНТОНІ
Особливо відповідний до Роблення Твердого Мила

На відворотній стороні наліпки є точні вказівки в українській мові про те як виробляти мило.

H. H. COOPER LIMITED
EDMONTON, ALTA.

Не відкладайте — ЛІЧІТЬ ЖОЛУДОК-ЖОВЧ зараз

Чи ви знаєте, що слабість жолудка нарушує Жовч, Печінку, Нирки, Міхур, творить Ґази, Кваси, Корчі, Кольки, робить запалення сліпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, гемороїди, та приводить людину до серіозної слабости і розстроєння нервів? Тому треба сейчас лічити найменше нарушення жолудка, жовчі або печінки. Жолудок і жовч це є перша машина цілого здоровля, котре треба хоронити. Коли в вас є затвердження, ґази, кваси, кольки, корчі або болі під ребрами, біль з правого або лівого боку жолудка, тиснення в ямі, зага або гіркість, клопіт жовчі чи печінки, гарячка жолудка, гемороїди або страчений апетит, то не чекайте завтра, бо може бути пізно, а **нині, зараз сейчас** ужийте одну ложечку лікарство **Руский Трітмент (Rusci Treatment Stomach Remedy)** перед кожною їдою а одну на вечір як до спання. Воно дасть здорове лікування на подані недуги і поверне вас до доброго і веселого здоровля, скорим і таним коштом. Ціна фляшки тепер є $3.00 по всіх аптиках і книгарнях в Канаді. А коли де щеякі не мають **Руский Трітмент** на складі, то скажіть їм, хай вам дістануть зі свого голсейлу.
LUSCOE MEDICAL CO., 557 King St. West, Toronto 1, Ont.

Місійне Т-во Св. Йосафата

КИЧЕНЕР, ОНТ. СПІВПРАЦЮЄ З МІСІЙНИМ ТОВАРИСТВОМ

Третью парохією в провінції Онтеріо, яка завдяки ревности молодого й ідейного священика Всч. о. Василя Філевича попирає добродійну працю нашого Товариства, в парохії Преображення Господнього в Киченер. Ця парохія будує церкву доперва 1925 року, а резиденцію при церкві 1938 року. Хоч у містечку й околиці є приблизно 100 українських родин то до парохії належить ледви 40, а є в Бозі надія, що при ревній праці молодого священика, теперішнього пароха це число родин зросте. Ми будемо молити Господа Бога, щоб там був один пастир і одно стадо Христове, бо це є запорукою благословенства Божого.

Коли ми приглянемось діяльности і розвоєві цеї парохії в Киченер, то ті добрі й віруючі родини позбулись парохіялізму та разом з великою українською католицькою родиною в Канаді під проводом наших світлих Епископів працюють для добра Місійного Товариства св. Йосафата, якого ціллю є: ширення нашої греко-католицької віри і нашого обряду в найдальші закутини Канади, де б тільки були наші українські родини. Врятуємо наших добрих людей для віри і для свого обряду, то тим самим урятуємо їх і для своєї національности. Досвід нас учить не лиш з давньої історії, але й тут в Канаді, що ті родини, які живуть далеко від греко-католицької церкви, поволи затрачують своє національне лице. Погляньмо в доми тих крикливих патріотів, як влучно назвала їх "Будучність Нації" панахидових, а побачимо, що їх діти не знають ані своєї бесіди, ані свого письма, бо не знають своєї греко-католицької церкви, яка учить любити Господа Бога, свій обряд і свій нарід. Тому ціллю праці всіх ревних греко-католиків повинно бути сильне наше добродійне Товариство Місійне. Кожна наша парохія під проводом свого ревного і національно свідомого священика повинна стати діяльним членом цього Товариства. Спільними силами всіх віруючих греко-католицьких одиниць розбудуємо своє релігійно-народнє життя в Канаді. Наш правдивий патріотизм задокументуємо не пустим криком, але нашою жертвенністю, як це прекрасно зробили парохіяни нашої греко-католицької парохії в Киченер.

З цеї ревної парохії слідуючі особи вписались яко добродії Місійного Товариства св. Йосафата і зложили свою жертву по $5: Всч. о. Михайло Заяць, Вп. Пилип Голоюк, Михайло Цінцірук, Леон Родасюк, Стефан Жовнір, Михайлина Жовнір.

Яко звичайні члени по одному долярові вкладки вписались слідуючі: Всч. о. Василь Філевич, Франко Москалик, Рудій Москалик, Магда Шпак, Софія Крамарчук, Іван Пігура, Марія Пігура, Михайло Кіршак, Василь Кіршак, Гр. Скавінський, Анна Стефанчук, Іван Левандовський, пані Левандовська, Михайло Стецик, Никола Стус, Ілля Мазур, Іван Сулима, Іван Когут, Петро Цінціpук, Павло Андріяш, пані Андрріяш, Теодор Бендзяк, Антін Цірка, Анастасія Боднар, Ольга Сай, Марія Нацюк, Прокіп Питльований і за бл. п. Параньку Солотву.

Це гідний до наслідування взір правдивого християнського патріотизму. В єдности наша сила. Зединені під одним проводом наших Владик у Місійнім Товаристві св. Йосафата, ми станемо могучим двигуном нашого релігійно-народнього відродження в Канаді.

На цім наразі мушу закінчити опис співпраці греко-католицьких онтерійських парохій з Місійним Товариством св. Йосафата, яке стоїть під особистим проводом нашого Епископа Ординарія Кир Василія. Отсим Заряд Місійного Товариства св. Йосафата складає сердечну подяку Всч. о. Василеві Філевичеві й добрим парохіянам Киченеру за ласкаму підтримку нашого Товариства своє співпрацею і правдивою християнською жертвенністю й запрошуємо і прочі онтерійські наші парохії до зединеної праці в Місійнім Товаристві для поширення слави Божої і нашого греко-католицького обряду та правдивого християнського патріотизму. Позбудьмося вузького парохіялізму і впишімся в члени Місійного Товариства, яке зеднає всіх нас греко-католиків в велику канадійську родину під проводом наших Епископів.

Списи жертв і нових членів у Місійне Товариство св. Йосафата просимо ласкаво слати на руки:

REV. BASIL DZURMAN
Box 570. Portage la Prairie, Man.

Геффрод, Саск.

ВЕЛИКЕ ВІЧЕ ПОСЛА ГЛИНКИ

Люди в місцевости Геффорд, Кридор, Витків і Глеслин мали велику приємність витати одинокого посла українського походження в оттавськім парляменті, що представляє округ Вегревил в Алберті.

В неділю, 29-го жовтня, посол Глинка говорив у Народнім Домі в Гефорд. До 2-ої години по обіді саля була так заповнена, що багато людей мусіли стояти на дворі. Багато з них їхали й по 30 миль, щоб послухати його промови.

У першій частині його відчиту він говорив про основи нашої будучности в Канаді. Згадав про похвальну роботу наших піонірів у Канаді, ряди яких чимраз рідшають.

У другій частині промови він розглядав напрями ріжних політичних партій у Канаді.

По відчиті п. І. Семко, головний організатор партії Суспільного Кредиту на округ Норт Бетлфорд, піддав думку, щоб у надходячих домініяльних виборах поставити кандидата з рамени Суспільного Кредиту і закликав, щоб негайно приступали до зорганізовання місцевих груп тої партії.

На кандидата пропоновано поставити п. І. В. Іванишина. Пан Іванишин є довголітній учитель і здобув для себе повагу й пошану за свою публичну працю серед громад, де він учителював. Він є канадієць українського походження, уроджений в околиці Геффорд. Він є знаний з того, що інтересувався фермерськими справами і брав участь у ширенню кооперативного руху за послідніх кілька років.

По других околицях де говорив посол Глинка, люди прийняли його промову з великим ентузіязмом і одобрили думку поставлення кандидата з партії Суспільного Кредиту.

Кореспондент.

Погляньте на свою наліпку!

Едмонтон, Алта.

ПРИВИТАЛИ ПАНСТВО О. ПРИЙМІВ У НОВІЙ ХАТИ

В 20-ліття супружого життя панства Осипа й Анни Приймів, і також з приводу їх переходу до своєї нової хати, члени Народнього Дому, разом з Всч. о. С. Шевчуком, ЧСВВ, загостили до їх дому в суботу вечером, 4-го листопада, щоб зложити їм з тих двох нагод якнайкращі побажання.

Від Народнього Дому, де п. Прийма вже довгі літа є диригентом і вчителем, зложив побажання І. Ісаїв, який також згадав про заслуги п. Прийми для нашого народу в Канаді, для якого працює вже 20 років як диригент, учитель Рідних Шкіл і бувший директор Бурси Б.У.К. в Саскатуні. Ця праця може найбільше причиняється до збереження нашої мови й пісні в Канаді, а тому й великі є заслуги працівників у тій ділянці нашого культурного життя.

По зложенню побажань Всч. о. Шевчуком, переведено збірку на Українські Вісти. Зібрано $8.10.

На памятку того вечора вручено панству Приймам дарунок зі списом учасників несподіванки.

Інсінгер, Саск.

Недавно повінчались у церкві св. Петра й Павла п .Т. Пасовистий, син панства Михайла й Гальки, з панною Розалією Гондзьола.

При тій нагоді п. Яким Федорчук перевів збірку на Українські Вісти. Жертвували по $1: М. Якимишин, М. Волошин, Т. Пасовистий, М. Савчук, Д. Сабульський, В. Галюк, О. Цибульський. По 50с: І. Снігур, М. Тимофій, Н. Корніцький, О. Тарський, О. Динтус, Т. Дмитріїчук, М. Рожка, О. Фенюк. І. Тиндус. По 25с: Н. Баранюк, Н. Шіховський, Я. Бутула. Разом $12.25.

Всім жертводавцям щира подяка, а молодій парі бажаємо прожити в щастю та здоровлю многі літа.

НА БУДОВУ ВИХОВНОГО ІНСТИТУТУ В САСКАТУНІ

На 13-ім Зізді Б.У.К.-а в Саскатуні, 8-го жовтня, жертвували на будову нового Інституту:

ОО. Редемптористи, Йорктон, (збірка в парохіях і від поодиноких осіб $562.42
ОО. Редемптористи, Йорктон $500.00
о. П. Криворучка $500.00

По $100.00: о. В. Фірман, Саскатун; Парохія св. Юрія, Саскатун; о. Пелех, Вінніпег; Парохія св. Йоана, Арран; Михайло Лозінський, Ланівці; о. Йосиф Пуляк, Брендон, Ман.; Володимир Филипович, Арран; Андрій Кіндракевич, Йорктон; Парохія св. Михаїла, Вішарт; Жіноче Товариство св. Ольги, Саскатун; Франко Смеречинський, Йорктон; о. Кирило Лотоцький, Кадворт; Парохія св. Михаїла, Ґудів; Дмитро Петрик, Саскатун; о. Василь Чарний, Альвена; Степан Шебець, Канора; ОО. Редемптористи, Роблин, Ман.; БУК, Йорктон; У.К.Ю., Голар; о. С. Семчук, Вінніпег

По $50.00:
о. Григорій Теплий, о. Н. Сірий, Арран; Спілка "Міт Маркет", Саскатун; Жіноче Товариство, Ґудів; Н. Сорока, Саскатун; БУК, Ланівці; С. Кузьма, Кадворт, о. І. Шпитковський $25 а попередньо $25, разом $50.

По $25.00:
Зізд У.К.Ю., Вінніпеґ, збірка; Парохія св. Покрови, Модел Фарм; Петро Пелехатий, Арран; Іван Дутчишин, Арран; Парохія св. Духа, Бруно; У.К.Ю., Ґудів; Б.У.К., Ґудів; Григорій Синюк, Саскатун, Дмитро Кобринський, Сматс; Український Народній Дім, Ґудів, Атанасій Леник, Ґернзей; Василь Григорків, Гамболт, Василь Гордійчук, Арран; Й. Мельник, Саскатун; Григорій Дубик, Прудгом; Петро Ковбель, Сматс; Юстин Воробець, Кридор; Іван Ґрева, Кридор; п. Хоботюк, Саскатун; Дм. Стефанюк, Прудгом, Семен Риж, Саскатун; Дмитро Сікорський, Арран; Д. Данилишин, Саскатун; А. Васильців, Саскатун; п. Музика, Саскатун.

По $20.00:
Михайло Мудрий, Вен; Василь Іваніха, Саскатун; Т. Марусик, Саскатун; Дмитро Равлюк, Саскатун.

По $15.00:
Петро Ґутів, Кадворт; Ів. Шевчук, Абердін; Іван Байда, Саскатун; Л. Савула, Саскатун.

По $10.00:
У.К.Ю., Бруно; Мирослав Голота, Бруно; п. Цибак, Геффорд; пані Котелко, Б.С.; Й. Вонджури, Саскатун; Антін Орищак, Мічам; М. Якимчук, Геффорд; Михайло Турчиняк, Гернзей; Жіноче Товариство, Айтуна; Парохія св. Духа, Бюкенан; Николай Царук, Альвена; пані Сукнацька, Саскатун; Юрій Яніцький, Саскатун; Василь Шеремета, Вакав; Петро Гуцуляк, Саскатун; Анна Калитюк, Саскатун; Катерина Прийма, Ростерн; Павло Фірман, Портедж ля Прері, Ман.; Олександер Заячківський, Саскатун; пані А. Петрик, Саскатун; Іван Лоточинський, Саскатун; Гнат Канюка, Ріджайна; Петро Бадик, Саскатун; Петро Кулішір, Саскатун; п. Яцюк, Саскатун; п. М. Бурак; П. Шебець, Беніто, Ман.; О. М. Свистун, Арран.
Антін Герасим, Саскатун, $8.00.

По $5.00:
Анна Шавага, Саскатун; Марія Шавага, Саскатун; М. Лоточинський, Саскатун; пані Катерина Синюк, Саскатун; пані Свеєцька, Саскатун; п. Репецький, Саскатун; Парохія св. Покрови, Спрінгсайд; пані Червоняк, Саскатун; І. Швайковський, Гр. Сич, А. Загарійчук, М. Губич, В. Нагнибіда, всі з Арран.

По $1.00:
Николай Ягильніцький, Гаєс; Анна Олексюк, Волверін; В. Гриценко, І. Вітвіцький, Д. Чорнейко, В. Яремко.
Пані Ірина Гусак 50с.

Нехай цей гарний почин буде тим горіючим смолоскипом, що має понести вогонь ревности до великого діла по всіх закутинах Саскачевану, де мешкають українці, щоб запалити їх серця духом любови до нашого народу й жертвенности на будову великого Виховного Інституту о. М. Шашкевича в Саскатуні.

Жертви слати на руки:
Ukrainian Catholic Educational Institute
Box 777, Yorkton, Sask.

ЗБРОЙНІ СУТИЧКИ МІЖ КИТАЙСЬКИМИ КОМУНІСТАМИ Й УРЯДОМ

Один з міністрів президента Чіян Кай Шека сказав у Чункінгу, що в серпні й вересні прийшло до збройних сутичок між китайськими комуністами і урядовими військами. Напасниками були комуністи.

(Китайські комуністи мають під своєю владою три провінції і 300,000 доброго війська. Комуністична армія не воює проти Японії, бо не воює — Росія. Проти комуністів Чіян Кай Шек мусить тримати поважні сили, які дуже йому придалися б у війні проти японців).

Американські воєнні бомбовики бомбардували Шангай і Нанкінг в Ктаю.

Подаєте Чай ІТОНА Сьогодні?

Ви Полюбите Його МІЦЬ і СМАК

ПЕРШИЙ КОНЦЕРТ МОЛОДОЇ СКРИПАЧКИ В ЕДМОНТОНІ

Зоня Лазарович.

Велике зацікавлення викликала в Едмонтоні вістка про те, що відома молода скрипачка в Едмонтоні, 16-літня панна Зоня Лазарович, дочка панства Петра й Тетяни Лазаровичів, дає свій перший самостійний концерт в Масонік Темпл в Едмонтоні в пятницю, 1-го грудня, 1944.

Зацікавлення першим концертом Зоні Лазарович тим більше, що як молодь, так і старші, вже кілька літ слідять за музичною карієрою цеї талантовитої і многонадійної скрипачки.

Зоня Лазарович звернула на себе увагу музичних кругів в Едмонтоні кілька років тому, коли в провінціональнім музичнім фестивалі в Едмонтоні виграла срібний шильд за найвищі марки зі всіх струнних інструментів і окрему нагороду — скрипку вартости кілька сот долярів, на основі того, що музичний суддя визнав її **"найбільш талановитою і надійною скрипачкою** понижче 13 літ".

Пізніше, в році 1942, Зоня Лазарович виграла сколаршип від радіостації CJCA в Едмонтоні за найвищий успіх у фестивалі того ж року і грала через ту стацію довгий час.

У травні, 1943, Зоня знов одержала стипендії (сколаршип) за найкращий успіх в албертійськім музичнім фестивалі.

Успіхами її радів також п. Володимир Головач, абсольвент віденської консерваторії, який був постійним учителем Зані від її семого року життя, аж до свого вступлення до військової служби в 1943.

Минулого літа Зоня студіювала в славного учителя скрипки, проф. Вотергавза в Вінніпеґу.

Для місцевого громадянства Зоня Лазарович відома зі своїх виступів, як солістка, в українських і англійських товариствах, на зїздах і т. п.

Родичі, що їх діти вчаться грати на якихсь інструментах, повинні прийти зі своїми дітьми на цей концерт. І не лиш ті родичі. І старші й молодь повинні заповнити Масонік Темпл в Едмонтоні вечером, 1-го грудня, щоб послухати гри нашої молодої скрипачки, щоб своєю участю відбадьорити й заохотити її в дальшій карієрі, бо її успіхи, це одночасно й честь для українського народу.

Вступ лиш 50 центів. Тикети можна купити в книгарні п. Фербея або в окуліста Петра Старка.

Занадто щирі.

Волоцюга: Дайте мені дайма на каву!

Прохожий; Як ви голодні, то ходіть, я вам заплачу снідання!

Волоцюга: Сей, я вже так мусів зїсти чотири сніданя, я хочу 10 центів на стріткару.

Не дразніть ґазових забурень

Якщо ви дійсно хочете **позбутись газу** і страшного запалення, не сподійтесь позбутися його самим лічінням шлунка гострим, подразнюючим алкалаєм і "Ґазовими Пігулками." Найбільше ҐАЗУ осідає в шлунку і в верхній утробі і є наслідком давно затроєної матерії в затверджених кишках, що заповнені бактеріями, які спричинюють недугу.

Як ваше затвердження задавнене, нагромаджується велика кількість небезпечних бактерій. Тоді попсоване ваше травлення, ґаз натискає на серце й легені й життя стає поганим. Ви не можете їсти і спати. Вас болить голова. На вашому лиці виступають прищі. Ваш подих поганий. Ви хорий, прикрий, нещасливий і знищений чоловік. **Ваша система затроєна.** Тисячі терплячих знайшли в

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

скорий, науковий спосіб позбутись зі своєї системи шкідливої бактерії. "Ч. 2" усуває ґаз і вичищує погані ґази з КИШОК. **Прочистьте свої кишки ДІЙСНИМ прочищенням**

ELIK'S STOMACHIC POWDER No. 2

Ціна: $1.00 і $2.00

Гарантовано, або зворот грошей. Ми платимо поштову оплату. Поучення в українській мові. Замовляйте поштою в

ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
305 20th Street West
Saskatoon, Sask., Box 234

P. MANNING LUMBER CO. LTD.

За найпевнішою обслугою й низькими цінами ріжного роду будівельних матеріялів вдавайтеся до нас.

10443 - 80th Avenue EDMONTON Telephone 32051

ПЕРШИЙ ВЕЛИЧАВИЙ

Окружний Зїзд БУК-а

в Ґлендон, Алта., 18, 20 і 21 листопада, 1944.

ПОРЯДОК ЗЇЗДУ

Неділя, 19-го:
Год. 9 рано — Утреня, сповідь.
Год. 10:30 — Співана Служба Божа й Молебень за українських юнаків і юначок у війську. По Службі Божій перекуска в народнім домі й наради. Ухвали. Уклад праці на наступний рік.
Год. 8 вечером — Промова й отворення базару.

Понеділок 20:
Год. 10 рано — Співана Служба Божа й панахида за поляглих листопадових героїв. Проповідь. По відправі перекуска в народнім домі й продовження нарад. Жіноцтво окремо матиме свої наради.

Собор св. Михаїла, 21-го — Найважніший день.
Рано читані Служби Божі від год. 8.
Год. 9:30 — Утреня й мировання. Сповідь.
Год. 10:30 — Торжественна співана Служба Божа з діяконами. Проповідь. Суплікація й молитва до Св. Михаїла — Покровителя України.

По Службі Божій спільний обід. По обіді отворення зїзду, промови гостей-бесідників і делеґатів. Запрошений на цей здвиг п. посол А. Глинка з дружиною, посол Будрі, посол Дешийн і другі визначні гості.

Год. 8 вечером — розігравка й забава.

Українці Католики Ґлендону, Ст. Павл, Айрон Ривер, Еншав, Елк Пойнт, Малой, Лейк Белвю, приїздайте на цей перший організаційний здвиг! Пізнаймо Б.У.К. на цім зїзді! Громадно вступаймо в його членство!

КОМІТЕТ Б.У.К., ҐЛЕНДОН.

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою й самі оплачуємо пересилку.

Степан Середа, PHm.B.

Western Pharmacy
10310-101 St., Edmonton, Alta.

Sereda's Drug Store
Radway, Alberta.

Таки Буде Лайнотайп

В минулім тижні збірки на нову друкарську машину-лайнотайп для Українських Вістей зачали переводитись з таким завзяттям, що жертвеність по всій Канаді подвоїлась. Довголітні приятелі Українських Вістей завзялись успішно завершити кампанію, щоб таки купити нову машину.

Ось спис тих свідомих, жертвенних людей і місцевостей, які прислали свої датки, або збірки минулого тижня. А чи ВИ вже вислали свою жертву? Чи в ВАШІЙ місцевости вже переведено збірку на ту ціль? Як ні, то зробіть це в цім тижні!

На пращальнім вечерку для панства І. Тиркалів, Стоні Плейн, Алта. $3.35
О. Кульчицький, Едмонтон, Алта. $3.00
Пані А. Калявська,
Равнд Гил, Алта. $2.00
На поминальнім обіді по бл. п. Николі Борус, Голден, Алта. $2.50
З нагоди поминок по бл. п. Тарасі Бучковському, Монтреал, Кве. $4.00
Ф. Лупак, Веллій Ривер, Ман... $1.00
Ів. Ґрева, Кридор, Саск. $2.00
П. Креховець, Торонто, Онт... $1.00
Пані В. Собчук, Ленг, Саск. ... $1.00
На хрестинах у домі панства С. Васильків, Лонг Бренч, Онт. $3.00
Василь Ханас, Ледук, Алта .. $2.00
Збірку, до якої закликавВч. о. І. Борецький, а яку перевів п. А. Рак, Брентфорд, Онт., зібрано .. 9.25
Жертвували слідуючі: По $1: А. Рак, М. Загребельний; по 50c: М. Мариняк, Н. Лико, В. Фенюк, Д. Доф, М. Хавщ, М. Мадараш, А. Мурашка, І. Балас, В. Шевчук; по 25c: С. Сохавський, А. Середенська, М. Юрчак, І. Сороцький, С. Конкісвич, В. Довганюк, І. Тимчук, І. Шевчук, І. Ґапійчук, Й. Ґалайда і Д. Вовкович.
На прийняттю для панства Н. Олійників, Кситуан, Алта. $5.00
На прийняттю для панства Дм. Проця, Карвел, Алта. $2.10
Панство Гр. і Анна Демків,
Едмонтон, Алта. $2.00
В. Слободян, Кадворт, Саск. ... $1.00
На несподіванці для панства Патурняк, Вінніпег, Ман. $7.50
Ю. Гук, Ріджайна, Саск. $2.00
На поминальнім обіді в домі п. І. Сорочука, Роблін, Ман., по його родиничах, бл. п. Василеві й Христині, на заклик Вч. о. Шавеля, ЧНІ, зібрано $10.56
Ів. Падлецький, Ст. Павл, Алта. $1.00
Н. Григорак, Саскатун, Саск. .. $1.00
Петро Харко, Ґрейт Дір, Саск.. $1.00
І. Юзвак, Едмонтон, Алта. $1.00
Пані Олена Процьків, Едмонтон $1.00
І. Кульбіда, Саскатун, Саск. .. $1.00
Дмитро Ґощик, Сидні, Н.С. ... $1.00
І. Ґалас, Лішор, Алта. $2.00
П.-О. П. Сіячук, Вішарт, Саск. $1.00
М. Возняк, Алтікейн, Саск....... 50c
Гр. Кушнірик, МекКрірі, Ман... $1.00
А. Зарій, Саскатун, Саск. $1.00
М. Ґубик, Арран, Саск. $1.00
Д. Павлюк, Бритдір, Саск $2.00
Ів. Кінащук, Арран, Саск. $1.00
Л. Папірник, Портедж ля Прері, Манітоба $1.00
А. Сліпець, Форт Виллям, Онт. $1.00
Жіноче Товариство Доброї Волі в Едмонтоні, Алта. $25.00
На несподіванці для панства О. Приймів в Едмонтоні $8.10
Дм. Котляк, Лішор, Алта. ... $1.00
Одна Особа $5.00
М. Кут, Едмонтон, Алта. $1.00
Збірка в Народнім Домі в Егримонт, Алта., на заклик Вч. о. Слоти, п. Мих. Горбач зібрав $4.70
Теодор Ханас, Ледук, Алта. $10.00
Пані А. Андрувс, Ст. Бонифес, Манітоба $2.00
Петро Буґера, Ґарленд, Ман. .. $1.00
М. Малик, Блекфут, Алта. $1.00
На поминальнім обіді по бл. п. Каролі Каськовім, Ольга, Ман. $10.35
І. Кондратюк, Ґренд Пойнт, Ман. $1.00
А. Юхим, Ґюґет, Алта. $1.00
І. Кардаш, Ґренфел, Саск. $2.00
А. Івасів, Ґренфел, Саск. $1.00
На весільній гостині для Володимира Слоти і Марії Козакевич, Овк Бенк Ман. $7.30
М. Строїч, Вінніпег, Ман. $2.00
На похороні бл. п. Юлії Білінської, Етелберт, Ман. $6.30
І. І. Новосад, Оттава, Онт...... $1.00
С. Торкот, Смит Фаллс, Онт.... $1.00
А. Теслюк, Смит Фаллс, Онт... $1.00
Анна Тичинська, Аквадел, Саск. $1.00
С. Кonaнець, Монтреал, Кве. .. $1.00
В. Борис, Вінніпег, Ман. $1.00
В. Вернюк, Райкрофт, Алта. .. $1.00
З прийняття в честь Вч. о. М. М. Сирника в Калгарах, Алта. ... $27.00
С. Сисак, Вегревил, Алта. $2.00
В. Паук, Вегревил, Алта. $1.00
П. А. Гевко, Вегревил, Алта. .. $1.00
На спільнім обіді в Народнім Домі в Кракові, Алта. $3.60
З нагоди несподіванки для пані Анни Озібки, Лемонт, Алта. .. $6.00
Гр. Ярема, Голден, Алта. $1.00

Сердечно дякуємо всім жертводавцям а також тям, що заповідають і переводять збірки на ту ціль.

Ану, нехай і Ваше імя буде між цими свідомими й жертвенними Читачами Українських Вістей. Нехай і Ваша парохія і Ваше товариство буде записане на цій почесній лісті слідуючого тижня!

Висилаючи датки на купно машини, не забудьте й про віднову своєї передплати.

Адміністрація.

H. Michalyshyn

КАЖЕ:

Життева Асекурація це один з перших суспільних кооперативних рухів; суспільний, бо забезпечує людину і її близьку родину; кооперативний, бо наука Життевої Асекурації може ділати лиш, як вона копе ративна, вживаючи злучені засоби багатьох. Життєва Асекурація є на здорових основах. Як ви заасекуровані, ваша родина забезпечена

Поговорім про це

HARRY MICHALYSHYN
304 Can. Bank of Commerce
Edmonton — Phone 21018.

Dominion Life Assurance Company Since 1889

З Народнього Дому в Едмонтоні

ПРОБИ СПІВУ

Проби співу до концерту на Зїзд Молоді відбуваються в вівторок і четвер. Початок о годині 8:30. Просимо всіх бути на час.

КУРС НАЦІОНАЛЬНИХ ТАНКІВ

Вже почався курс національних танків. Лекції відбуваються в понеділок, від год. 7-ої.

ЛЕКЦІЇ МУЗИКИ

Лекції музики на струнних інструментах для нових учеників відбуваються в вівторок, від 7-ої години вечером.

ПРОБИ НА ДУТИХ ІНСТРУМЕНТАХ

Проби орхестри на дутах інструментах відбуваються кожної пятниці вечером, від год. 7-ої.

Просимо родичів, які хотять, щоб їх діти навчились національних танків і музики, чи то на скрипці, мандоліні, або на дутих інструментах, подбати, щоб їх діти були на пробах у Народнім Домі в означенім часі.

Помянули героїв листопадових днів

(Едмонтон)

По Панахиді за поляглих героїв, що її відправлено в церкві св. Йосафата в Едмонтоні, відбувся гарний Листопадовий концерт в Народнім Домі в Едмонтоні. Хором проводив п. Осип Прийма, при супроводі піяністи панни Емілії Чоботар. Сопранове сольо ("Синя чічка") відспівала дуже гарно пані Марія Бабюк. Промову виголосив І. Ісаїв.

Програма концерту була дбайливо підібрана, а за гарне виконання її хор завсім заслужено одержував гучні оплески.

УКРАЇНСЬКА РАДІЄВА ПРОГРАМА З ЙОРКТОНУ

Починаючи від слідуючого тижня, кожної середи в годині 9:15 вечора буде передавана українська радієва програма зі стації CJGX — Йорктон, Саск. (час йорктонський). Слухайте зі своєю родиною. Як ваш сусід не має радія, запросіть його на той час до себе. Як вам подобалася програма, напишіть про це до згаданої радієвої стації.

В Румунії премієр Сатанеску створив новий коаліційний уряд, до якого ввійшли також комуністи. Реорганізація відбулася після гострої совєтської ноти, яка жадала негайного виконання одної з точок перемиря в справі "демократичного" уряду.

Служба Божа на три голоси

Маю в партитурі цілу Службу Божу о. Й. Матюка — сопран, альт і бас або контра-альт. Надається на жіночі хори і діточі, а навіть можуть співати сопран, альт а третій голос можуть заступити мужчини (бас). Дуже легка до вивчення. Ціна $2.00.

P. PETRUSHYNSKY
250 George St. Toronto, Ont.

ЗИМОВА ОДІЖ ДЛЯ МУЖЧИН

МУЖЕСЬКІ ШКІРЯНІ ЖАКЕТИ Дійсна кінська шкіра, з зипером напереді, спущений або стоячий ковнір, попускається в поясі. Величина 36 до 44. $12.95

МУЖЕСЬКІ ПАРКИ підшиті овечою шкірою, три чверти довгі, славний виріб G.W.G., покриті міцною матерією. Величина до 50. .... $19.50

Мужеські Парки — 75 їх по спец. ціні! Дуже міцна матерія з зипером на фронті, обшиті футром з відчіпаючим каптуром. Величина 36 до 46. Великий вибір, велика якість. Лиш по $10.50

МУЖЕСЬКІ КОВТИ ПІДШИТІ ОВЕЧОЮ ШКІРОЮ — ТЕПЛІ! Природна овеча шкіра, гарно вшиті, з фірми G.W.G. Дві великі кишені. Величина 36 до 44. .... $16.50

Прекрасний Вибір Зимової Обуви! Ми маємо повний склад Робурів, Сукняників і Овершусів — Всяка величина — для всієї родини . . . Продаємо за менше!

МУЖЕСЬКІ ВИНДБРЕЙКЕРИ Тепла зимова матерія, з зипером на фронті, скісні кишені, попускаючі в поясі. Лиш синього кольору. Величина цих виндбрейкерів 36 до 42. Лиш по $4.95

МУЖЕСЬКІ РОБОЧІ СОРОЧКИ Славної фірми G.W.G. з міцної синьої матерії. Не збігаються, в популярних модах, стилю ковтів, з двома кишенями на грудях. Величина 14½ до 17½. Ціна $2.50

Ми далі продаємо за танше

WE DO SELL FOR LESS
ARMY & NAVY
DEPT. STORE LTD. — 101 ST. EDMONTON

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME, Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

Уміpковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, власти тель.

МАТИ ПОМЕРЛА, ДІТИ ГОДУВАЛИ НЕМОВЛЯ

Обезпеченевий агент Лестер Ловенстін переходив з поверха на поверх у домі в Ню Йорку і зачув, як до одних дверей гримали діти й кричали в середині помешкання. Коли вивалив двері, 7-літній хлопчик, Тамес, і 3-літня дівчинка Елис, жалувалися, що не можуть нагодувати свого одномітячного братчика, бо не стало їм молока у фляшці. "Мати хвора і спить, а її не можна добудитися" — пояснювали. Коли прибула поліція, виявилося, що мати померла перед 24 годинами, старші діти мали коклюш, а немовля репетувало з голоду. В шпиталі подають надію, що дітям не станеться нічого злого. Мати, Анна Стамп, була хвора довший час, її чоловік, друкарський робітник, від довшого часу, не показувався дома.

КОМУ ЛЬОЯЛЬНИЙ, А КОМУ "НЕЛЬЯЛЬНИЙ"

Тому, що Іран (Персія) відмовив Росії нафтових концесій, заступник комісаря заграничних справ у Москві, Сергій Кайтарадзе, назвав іранського премієра "нельояльним і неприязним до советської Росії." А московське радіо вже заговорило про якісь демонстрації перських робітників у Тегерані проти свого уряду зате, що той відмовив концесій Росії.

Саскачеванський парламент ухвалив, що відтепер вільно організувати більші шкільні округи, однак на це треба згоди податковців у даних округах.

Служба Божа під нотами

на мішаний хор під нотами. Ноти написані осібно для кожного голосу: сопрана, альта, тенора й баса. Змістом збірник багатий — по три і чотири "Слава Єдинородний", "Святий Боже", "Милость мира", "Свят" і т. д. Наклад малий, тому замовляйте зараз. Ціна $10.00. Пишіть на адресу:

REV. T. DOBKO, OSBM.
431 Princess Ave., Vancouver, B.C.

Фарма на продаж

Пів секції, 200 акрів зорано, решта пасовище й ліс, будинки. Все загороджене. Висока земля, 85 миль на захід від Вінніпегу, при головній Сі-піярській лінії. Річка тече через фарму. Дві милі від міста, школи й елеваторів.

Фарма належить до спадщини (естейт) і мусить бути продана. Ціна лиш $4,000 готівкою. Пишіть на адресу:

DR. C. J. MADILL,
420 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Фарма на продаж

160 акрів, 4 милі від Редвотер, 1 миля до школи. Добра вода. 2 милі від шутрованого гостинця. 80 акрів під управою; 60 акрів легко зорати. Решта сіно. Хата на 5 кімнат і інші будинки. Ціна $2.400 або $1.500 готівкою а $1,000 на легкі сплати.

MIKE KLEVAK
Redwater, Alta.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ
КОЛО КОЛД ЛЕЙК, АЛТА.

Н. Е. 2-62-2-4, 40 акрів зорано, все під вівсом, хата, криниця, вся фарма загороджена. **$1,200** готівкою.

Е ½-15-62-2-4, 100 акрів пшениці, **$2,000** готівкою.

Н. Е. 34-62-1-4, 90 акрів сіножати, вся загороджена, без будинків, **$2,000** на сплати.

Е. ½ і С. В. 19-62-1-4, хата й стайня, 2 дроти, 120 акрів зорано. **$7,500** на сплати.

С. В. 27-62-2-4, 160 акрів зорано, 2 шпіхлірі, 2 дроти, 75 акрів засіяно, решта паренина.

Також **Н. ½ 27,** 100 акрів зорано, 40 акрів під пшеницею, 2 шпіхлірі, 2 дроти. Всі три кводри за **$9,600,** половина готівкою.

На всіх фармах добра земля. Продам котру небудь за половину готівки, а решта за третину збору.

K. RAHALL,
Beaver Crossing, Alta.
або
Mr. PETER GRESZSHUK,
719 McLeod Bldg., Edmonton.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ
ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
В ЕДМОНТОНІ

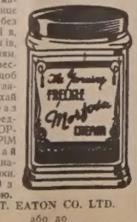
Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350

В. Турко, Властитель

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей
Криті й тягарові вози.

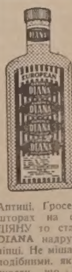
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО
МОРФОЗА КРІМ
КРАСИ



Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за цим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. Ціна $1.10 з пересилкою.

THE T. EATON CO. LTD.
або до
DUFFERIN AVE. DRUG STORE
(cor. King and Dufferin)
239 Dufferin Ave., Winnipeg



ЕВРОПЕЙСЬКІ
КАПЛІ ДІЯНА DIANA DROPS

"ДІЯНА КАПЛІ" є одинока найліпша краєва медицина в Канаді. На Кашель, Катар Ноcа, Застуду, на Ґарячку Простуду Грудей, Болюче або Підпухле Горло або Кольки в Жолудку. ДІЯНА КАПЛІ є до пиття й до натирання. DIANA DROPS можете купити в кожній Аптиці, Ґросерні, Книгарні і по всіх шторах на фармах. Коли купуєте ДІЯНУ то стало дивіться за іменем DIANA надрукованім на зеленій наліпці. Не мішайте цеї назви з іншими подібними, які не є тої самої сили і якости, що ДІЯНА. Памятайте, що ДІЯНА є стало потрібна в кожній хаті майже кожного дня. Ціна фляшки є 55c і $1.00.

Слово до шторників: Купуйте ДІЯНУ від свого голсейлника або прямо від нас. Наша адреса:

LUSCOE MEDICAL COMPANY
557 King St. West, Toronto 1, Ont.

ДР. І. ВЕРХОМИН **ДР. Н. Д. ГОЛУБІЦЬКИЙ**
Тел. дому 25884. Тел. офісу 24543. Тел. дому 84488.
ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ. Х-РЕЙ і ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. J. VERCHOMIN DR. N. D. HOLUBITSKY
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Петро Старко **Йосиф Старко**
Оптометристи-Окулісти
230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248

ROMANIUK & ROMANIUK
Никита Романюк — Мирослав Романюк
Адвокати, Повновласники, Нотарі
заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.
511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.
Телефон канцелярії EL 2585. Телефон помешкання MA 3183.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Office Phone 216 Res. 2507w

ЗАСИПАЙТЕ СТІНИ ГИБЛІВКАМИ!
І ЩАДІТЬ КОШТИ ОПАЛУ!

- Ми засиплемо стіни вашої хати Модерним "Бловер Систем", при помочі спеціяльного Електричного Знаряддя.
- Ґарантуємо, що ви защадите від 20% до 30% на всій інсуляційній роботі.

R. OTTO
INSULATING EXPERT
Phone 31363
9756-88 Ave., Edmonton

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

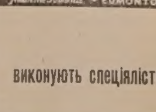
Тел.офісу 23132 Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton.

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

Фотоґрафії, що їх



виконують спеціялісти

Пяні.

— Але ж ми були вчора пяні обидва!
— По чім пізнаєш?
— Ти продав Бруклинський міст за $20.
— І хто купив?
— Я!